

**Tabelul comparativ
la proiectul Legii pentru modificarea Legii nr. 66/2008
privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate**

Nr. ord.	Reglementările în vigoare	Modificările propuse	Prevederea după modificare
<i>Legea nr. 66/2008 privind protecția indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate</i>			
1	Parlamentul adoptă prezenta lege organică.	<p>După clauza de adoptare se introduce clauza de armonizare, cu următorul cuprins:</p> <p>„Prezenta lege transpune:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 157 din 30 aprilie 2004; precum și transpune parțial: - Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 343 din 14 decembrie 2012; - Regulamentul (CE) nr. 607/2009 al Comisiei din 14 iulie 2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse 	<p>Parlamentul adoptă prezenta lege organică.</p> <p>După clauza de adoptare se introduce clauza de armonizare, cu următorul cuprins:</p> <p>„Prezenta lege transpune:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Directiva 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală, publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 157 din 30 aprilie 2004; precum și transpune parțial: - Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 343 din 14 decembrie 2012; - Regulamentul (CE) nr. 607/2009 al Comisiei din 14 iulie 2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse vitivinicole, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 193 din 24 iulie 2009.”

		vitivinicole, publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 193 din 24 iulie 2009.”	
2	<p>Articolul 2. Noțiuni principale În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni principale semnifică:</p> <p><i>denumire geografică</i> – nume geografic care desemnează locuri existente, regiuni sau țări;</p> <p><i>indicație geografică</i> – denumire a unei regiuni sau a unei localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs originar din această regiune sau localitate, din acest loc determinat sau din această țară și care posedă o calitate specifică, reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite acestei origini geografice și cel puțin una dintre ale cărei etape de producție se desfășoară în aria geografică delimitată;</p> <p><i>denumire de origine</i> – denumire geografică a unei regiuni sau localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs originar din această regiune, localitate, loc determinat sau țară și a cărui calitate sau caracteristici sînt, în mod esențial sau exclusiv, datorate mediului geografic, cuprinzînd factorii naturali și umani, ale cărui etape de producție se desfășoară, toate, în aria geografică delimitată;</p>	<p>Articolul 2: noțiunea ”denumire geografică” se exclude;</p> <p>la noțiunea „indicație geografică” după cuvintele „reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite” se introduc cuvintele „în mod esențial”;</p> <p>la noțiunea „denumire de origine” textul „sunt, în mod esențial sau exclusiv, datorate mediului geografic, cuprinzînd factorii naturali și umani” se substituie cu textul „se datorează exclusiv sau în mod esențial mediului geografic, cuprinzînd factorii naturali și umani, care a conferit produsului respectiv reputația sa, și”;</p> <p>noțiunea „control oficial” se exclude;</p> <p>după noțiunea „Aranjamentul de la Lisabona” se introduc noțiunile „Actul de la Geneva” și „Regulamentul Comun” cu următorul cuprins:</p> <p>„<i>Actul de la Geneva</i> - Actul de la Geneva al Aranjamentului de la Lisabona privind denumirile de origine și indicațiile geografice, adoptat de Conferința diplomatică din 20 mai 2015;</p> <p><i>Regulamentul Comun</i> - Regulamentul Comun al Aranjamentului de la Lisabona și al Actului de la Geneva</p>	<p>Articolul 2. Noțiuni principale În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni principale semnifică:</p> <p><i>indicație geografică</i> – denumire a unei regiuni sau a unei localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs originar din această regiune sau localitate, din acest loc determinat sau din această țară și care posedă o calitate specifică, reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite <u>în mod esențial</u> acestei origini geografice și cel puțin una dintre ale cărui etape de producție se desfășoară în aria geografică delimitată;</p> <p><i>denumire de origine</i> – denumire geografică a unei regiuni sau localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs originar din această regiune, localitate, loc determinat sau țară și a cărui calitate sau caracteristici <u>se datorează exclusiv sau în mod esențial mediului geografic, cuprinzînd factorii naturali și umani, care a conferit produsului respectiv reputația sa, și</u> ale cărui etape de producție se desfășoară, toate, în aria geografică delimitată;</p> <p><i>etapă de producție</i> – producere, procesare sau preparare;</p> <p><i>arie limitrofă</i> – arie aflată în imediata vecinătate a ariei geografice delimitate;</p>

<p><i>etapă de producție</i> – producere, procesare sau preparare;</p> <p><i>arie limitrofă</i> – arie aflată în imediata vecinătate a ariei geografice delimitate;</p> <p><i>specificitate</i> – caracteristică sau ansamblu de caracteristici prin care un produs agricol sau alimentar se distinge în mod clar de alte produse agricole sau alimentare similare aparținând aceleiași categorii;</p> <p><i>tradițional</i> – utilizare dovedită pe piața națională pentru o perioadă care permite transmiterea între generații; această perioadă este de cel puțin 30 de ani;</p> <p><i>specialitate tradițională garantată</i> – produs agricol sau alimentar tradițional a cărui specificitate este recunoscută prin înregistrare conform prezentei legi;</p> <p><i>control oficial</i> – orice formă de control efectuat de o autoritate competentă în vederea verificării conformității produselor cu caietul de sarcini pentru produsele cu denumire de origine protejată, cu indicație geografică protejată și pentru specialitățile tradiționale garantate;</p> <p><i>Aranjamentul de la Lisabona</i> – Aranjamentul de la Lisabona din 31 octombrie 1958 privind protecția denumirilor de origine și înregistrarea internațională a acestora;</p> <p><i>Birou Internațional</i> – Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale;</p>	<p>referitor al Aranjamentul de la Lisabona, adoptat de Adunarea Uniunii de la Lisabona de 11 octombrie 2017;”;</p> <p>noțiunea „înregistrare internațională” va avea următorul cuprins:</p> <p>„<i>înregistrare internațională</i> - înregistrare internațională înscrisă în Registrul internațional”;</p> <p>noțiunea „Registrul internațional” va avea următorul cuprins:</p> <p>„<i>Registrul internațional</i> – colecție oficială de date privind înregistrările internaționale ale denumirilor de origine și indicațiilor geografice ținute de Biroul Internațional, indiferent de suportul pe care aceste date sunt păstrate.”.</p>	<p><i>specificitate</i> – caracteristică sau ansamblu de caracteristici prin care un produs agricol sau alimentar se distinge în mod clar de alte produse agricole sau alimentare similare aparținând aceleiași categorii;</p> <p><i>tradițional</i> – utilizare dovedită pe piața națională pentru o perioadă care permite transmiterea între generații; această perioadă este de cel puțin 30 de ani;</p> <p><i>specialitate tradițională garantată</i> – produs agricol sau alimentar tradițional a cărui specificitate este recunoscută prin înregistrare conform prezentei legi;</p> <p><i>Aranjamentul de la Lisabona</i> – Aranjamentul de la Lisabona din 31 octombrie 1958 privind protecția denumirilor de origine și înregistrarea internațională a acestora;</p> <p><u>Actul de la Geneva - Actul de la Geneva al Aranjamentului de la Lisabona privind denumirile de origine și indicațiile geografice, adoptat de Conferința diplomatică din 20 mai 2015;</u></p> <p><u>Regulamentul Comun - Regulamentul Comun al Aranjamentului de la Lisabona și al Actului de la Geneva referitor al Aranjamentul de la Lisabona, adoptat de Adunarea Uniunii de la Lisabona de 11 octombrie 2017;</u></p> <p><i>Birou Internațional</i> – Biroul Internațional al Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale;</p> <p><i>înregistrare internațională</i> – <u>înregistrare internațională înscrisă în Registrul internațional;</u></p> <p><i>cerere internațională</i> – cerere de înregistrare internațională;</p>
--	---	--

	<p><i>înregistrare internațională</i> – înregistrare a unei denumiri de origine, efectuată conform Aranjamentului de la Lisabona;</p> <p><i>cerere internațională</i> – cerere de înregistrare internațională;</p> <p><i>Registru internațional</i> – colecție oficială de date, ținută de Biroul Internațional, referitoare la înregistrările internaționale a căror înscriere este prevăzută de Aranjamentul de la Lisabona, indiferent de suportul pe care aceste date sînt păstrate.</p>		<p><i>Registru internațional</i> – <u>colecție oficială de date privind înregistrările internaționale ale denumirilor de origine și indicațiilor geografice ținute de Biroul Internațional, indiferent de suportul pe care aceste date sunt păstrate.</u></p>
3	<p>Articolul 3. Oficiul național</p> <p>(1) Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, denumită în continuare AGEPI, este oficiul național în domeniul protecției proprietății intelectuale și unica autoritate care acordă pe teritoriul Republicii Moldova protecție juridică indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate în condițiile prezentei legi.</p> <p>(2) AGEPI:</p> <p>a) elaborează proiecte de acte legislative și de alte acte normative în domeniul protecției indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate, instrucțiuni, alte acte necesare aplicării prezentei legi;</p> <p>b) recepționează și examinează cererile de înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților</p>	<p>Articolul 3 alineatul (2): la litera b), textul ”eliberează certificate privind dreptul de utilizare a indicațiilor geografice protejate și a denumirilor de origine protejate,” se exclude;</p> <p>litera e) va avea următorul cuprins: ”e) este autoritatea competentă a Republicii Moldova în cadrul Uniunii Speciale a Țărilor Membre la Aranjamentul de la Lisabona și a Părților Contractante ale Actului de la Geneva;”.</p>	<p>Articolul 3. Oficiul național</p> <p>(1) Agenția de Stat pentru Proprietatea Intelectuală, denumită în continuare AGEPI, este oficiul național în domeniul protecției proprietății intelectuale și unica autoritate care acordă pe teritoriul Republicii Moldova protecție juridică indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate în condițiile prezentei legi.</p> <p>(2) AGEPI:</p> <p>a) elaborează proiecte de acte legislative și de alte acte normative în domeniul protecției indicațiilor geografice, denumirilor de origine și specialităților tradiționale garantate, instrucțiuni, alte acte necesare aplicării prezentei legi;</p> <p>b) recepționează și examinează cererile de înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate, înregistrează indicațiile</p>

	<p>tradiționale garantate, înregistrează indicațiile geografice protejate, denumirile de origine protejate și specialitățile tradiționale garantate și eliberează certificate privind dreptul de utilizare a indicațiilor geografice protejate și a denumirilor de origine protejate, publică date oficiale în Buletinul Oficial de Proprietate Intelectuală, denumit în continuare BOPI;</p> <p>c) ține registrele naționale ale cererilor de înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate și registrele naționale ale indicațiilor geografice protejate, denumirilor de origine protejate și specialităților tradiționale garantate;</p> <p>d) asigură completarea și păstrarea colecțiilor naționale de indicații geografice protejate, de denumiri de origine protejate și de specialități tradiționale garantate;</p> <p>e) este autoritatea competentă a Republicii Moldova în cadrul Uniunii Speciale a Țărilor Membre la Aranjamentul de la Lisabona;</p> <p>f) exercită și alte atribuții prevăzute de lege.</p>		<p>geografice protejate, denumirile de origine protejate și specialitățile tradiționale garantate și eliberează certificate privind dreptul de utilizare a indicațiilor geografice protejate și a denumirilor de origine protejate, publică date oficiale în Buletinul Oficial de Proprietate Intelectuală, denumit în continuare BOPI;</p> <p>c) ține registrele naționale ale cererilor de înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate și registrele naționale ale indicațiilor geografice protejate, denumirilor de origine protejate și specialităților tradiționale garantate;</p> <p>d) asigură completarea și păstrarea colecțiilor naționale de indicații geografice protejate, de denumiri de origine protejate și de specialități tradiționale garantate;</p> <p>e) <u>este autoritatea competentă a Republicii Moldova în cadrul Uniunii Speciale a Țărilor Membre la Aranjamentul de la Lisabona și a Părților Contractante ale Actului de la Geneva;</u></p> <p>f) exercită și alte atribuții prevăzute de lege.</p>
4	<p>Articolul 5. Protecția denumirii de origine și a indicației geografice</p> <p>(1) Poate fi protejată în calitate de denumire de origine denumirea geografică a unei regiuni sau localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a</p>	<p>Articolul 5:</p> <p>la alineatul (1) litera b) după cuvintele „cuprinzând factorii naturali și cei umani” se introduc cuvintele „care au conferit produsului reputația sa”;</p>	<p>Articolul 5. Protecția denumirii de origine și a indicației geografice</p> <p>(1) Poate fi protejată în calitate de denumire de origine denumirea geografică a unei regiuni sau localități, a unui loc determinat sau, în cazuri</p>

<p>unei țări, care servește la desemnarea unui produs:</p> <p>a) originar din această regiune sau localitate, din acest loc determinat sau din această țară; și</p> <p>b) a cărui calitate sau caracteristici sînt, în mod esențial sau exclusiv, datorate mediului geografic, cuprinzînd factorii naturali și cei umani; și</p> <p>c) ale cărui etape de producție se desfășoară, toate, în aria geografică delimitată.</p> <p>(2) Poate fi protejată în calitate de indicație geografică denumirea unei regiuni sau localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs:</p> <p>a) originar din această regiune sau localitate, din acest loc determinat sau din această țară; și</p> <p>b) care posedă o calitate specifică, reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite acestei origini geografice; și</p> <p>c) cel puțin una dintre ale cărui etape de producție se desfășoară în aria geografică delimitată.</p> <p>(3) Sînt, de asemenea, considerate denumiri de origine sau indicații geografice denumirile geografice sau negeografice tradiționale ce desemnează un produs care îndeplinește condițiile prevăzute la alin.(1) sau (2).</p> <p>(4) Prin derogare de la alin.(1), sînt asimilate denumirilor de origine unele</p>	<p>la alineatul (2) litera b), după cuvintele „reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite” se introduce textul „în mod esențial”;</p> <p>la alineatele (6)-(8), textul „autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1)” se substituie cu textul „autorității competente/organisme de evaluare a conformității menționate la art. 34 alin. (3)”.</p>	<p>excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs:</p> <p>a) originar din această regiune sau localitate, din acest loc determinat sau din această țară; și</p> <p>b) a cărui calitate sau caracteristici sînt, în mod esențial sau exclusiv, datorate mediului geografic, cuprinzînd factorii naturali și cei umani care au conferit produsului reputația sa; și</p> <p>c) ale cărui etape de producție se desfășoară, toate, în aria geografică delimitată.</p> <p>(2) Poate fi protejată în calitate de indicație geografică denumirea unei regiuni sau localități, a unui loc determinat sau, în cazuri excepționale, a unei țări, care servește la desemnarea unui produs:</p> <p>a) originar din această regiune sau localitate, din acest loc determinat sau din această țară; și</p> <p>b) care posedă o calitate specifică, reputație sau alte caracteristici ce pot fi atribuite <u>în mod esențial</u> acestei origini geografice; și</p> <p>c) cel puțin una dintre ale cărui etape de producție se desfășoară în aria geografică delimitată.</p> <p>(3) Sunt, de asemenea, considerate denumiri de origine sau indicații geografice denumirile geografice sau negeografice tradiționale ce desemnează un produs care îndeplinește condițiile prevăzute la alin.(1) sau (2).</p> <p>(4) Prin derogare de la alin.(1), sunt asimilate denumirilor de origine unele denumiri geografice în cazul când materia primă a</p>
---	---	---

<p>denumiri geografice în cazul când materia primă a produselor pe care le desemnează aceste denumiri provine dintr-o arie geografică mai vastă sau diferită de aria de prelucrare, cu condiția ca:</p> <p>a) aria de producere a materiei prime să fie delimitată; și</p> <p>b) să existe condiții deosebite pentru producerea materiei prime; și</p> <p>c) să existe un regim de inspecție care să asigure respectarea condițiilor prevăzute la lit.b).</p> <p>Denumirile în cauză trebuie să fi fost recunoscute ca denumiri de origine înainte de 1 mai 2004.</p> <p>(5) În sensul alin.(4), sînt considerate drept materie primă doar animalele vii, carnea și laptele.</p> <p>(6) Prin derogare de la prevederile alin. (1) și (2) și cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut în caietul de sarcini și să fie efectuat sub supravegherea autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), strugurii destinați producerii vinurilor cu denumire de origine protejată sau indicație geografică protejată pot fi procesați, transformați în vin (vinificați) în aria limitrofă.</p> <p>(7) Prin derogare de la prevederile alin. (2) și cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut în caietul de sarcini și să fie efectuat sub supravegherea autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), strugurii destinați</p>		<p>produselor pe care le desemnează aceste denumiri provine dintr-o arie geografică mai vastă sau diferită de aria de prelucrare, cu condiția ca:</p> <p>a) aria de producere a materiei prime să fie delimitată; și</p> <p>b) să existe condiții deosebite pentru producerea materiei prime; și</p> <p>c) să existe un regim de inspecție care să asigure respectarea condițiilor prevăzute la lit.b).</p> <p>Denumirile în cauză trebuie să fi fost recunoscute ca denumiri de origine înainte de 1 mai 2004.</p> <p>(5) În sensul alin.(4), sunt considerate drept materie primă doar animalele vii, carnea și laptele.</p> <p>(6) Prin derogare de la prevederile alin. (1) și (2) și cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut în caietul de sarcini și să fie efectuat sub supravegherea <u>autorității competente/organismelor de evaluare a conformității</u> menționate la art. 34 alin. (3), strugurii destinați producerii vinurilor cu denumire de origine protejată sau indicație geografică protejată pot fi procesați, transformați în vin (vinificați) în aria limitrofă.</p> <p>(7) Prin derogare de la prevederile alin. (2) și cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut în caietul de sarcini și să fie efectuat sub supravegherea <u>autorității competente/organismelor de evaluare a conformității</u> menționate la art. 34 alin. (3), strugurii destinați producerii vinurilor cu indicație geografică protejată pot fi procesați,</p>
--	--	---

	<p>producerii vinurilor cu indicație geografică protejată pot fi procesați, transformați în vin (vinificați) dincolo de aria limitrofă până la data de 31 decembrie 2020.</p> <p>(8) Prin derogare de la prevederile alin. (1) și cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut în caietul de sarcini și să fie efectuat sub supravegherea autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), un produs poate fi transformat în vin spumant sau în vin petiant cu denumire de origine protejată dincolo de aria limitrofă în cazul în care această practică era utilizată anterior datei de 25 octombrie 2008.</p>		<p>transformați în vin (vinificați) dincolo de aria limitrofă până la data de 31 decembrie 2020.</p> <p>(8) Prin derogare de la prevederile alin. (1) și cu condiția ca acest lucru să fie prevăzut în caietul de sarcini și să fie efectuat sub supravegherea <u>autorității competente/organismelor de evaluare a conformității menționate la art. 34 alin. (3)</u>, un produs poate fi transformat în vin spumant sau în vin petiant cu denumire de origine protejată dincolo de aria limitrofă în cazul în care această practică era utilizată anterior datei de 25 octombrie 2008.</p>
5	<p>Articolul 7. Motive de refuz la înregistrare</p> <p>(2) O denumire nu poate fi înregistrată ca denumire de origine sau ca indicație geografică și în cazul când ea:</p> <p>a) este identică sau similară cu o marcă anterior înregistrată pentru produse identice sau similare cu cele pentru care se solicită înregistrarea denumirii de origine sau indicației geografice, în situația în care, ținând cont de reputația și de renumele mărcii, precum și de durata utilizării acesteia, înregistrarea va fi de natură să inducă în eroare consumatorul în ceea ce privește identitatea adevărată a produsului;</p> <p>b) este în conflict cu denumirea <u>total omonimă</u> a unui soi de plante sau a unei rase de animale pentru produse</p>	<p>La articolul 7 alineatul (2) litera b), cuvintele „total omonimă a” se exclud.</p>	<p>Articolul 7. Motive de refuz la înregistrare</p> <p>(2) O denumire nu poate fi înregistrată ca denumire de origine sau ca indicație geografică și în cazul când ea:</p> <p>a) este identică sau similară cu o marcă anterior înregistrată pentru produse identice sau similare cu cele pentru care se solicită înregistrarea denumirii de origine sau indicației geografice, în situația în care, ținând cont de reputația și de renumele mărcii, precum și de durata utilizării acesteia, înregistrarea va fi de natură să inducă în eroare consumatorul în ceea ce privește identitatea adevărată a produsului;</p> <p>b) este în conflict cu denumirea unui soi de plante sau a unei rase de animale pentru produse comparabile, dacă se demonstrează, înainte de expirarea termenului de opoziție prevăzut la art.22, că soiul sau rasa în cauză, în afara ariei</p>

	comparabile, dacă se demonstrează, înainte de expirarea termenului de opoziție prevăzut la art.22, că soiul sau rasa în cauză, în afara ariei delimitate și înaintea datei de depunere a cererii de înregistrare a denumirii de origine sau a indicației geografice, a făcut deja obiectul unei producții comerciale, astfel încât consumatorii riscă să confunde cu soiul sau cu rasa produsele ce poartă denumirea înregistrată.		delimitate și înaintea datei de depunere a cererii de înregistrare a denumirii de origine sau a indicației geografice, a făcut deja obiectul unei producții comerciale, astfel încât consumatorii riscă să confunde cu soiul sau cu rasa produsele ce poartă denumirea înregistrată.
6	<p>Articolul 8. Caietul de sarcini</p> <p>(1) Pentru a beneficia de o denumire de origine protejată sau de o indicație geografică protejată ori pentru a fi recunoscut ca specialitate tradițională garantată, un produs trebuie să fie conform condițiilor stabilite într-un caiet de sarcini, omologat printr-o decizie a autorității competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1).</p>	La articolul 8 alineatul (1), textul „art. 34 alin. (1)” se substituie cu textul „art. 33 alin. (1)”.	<p>Articolul 8. Caietul de sarcini</p> <p>(1) Pentru a beneficia de o denumire de origine protejată sau de o indicație geografică protejată ori pentru a fi recunoscut ca specialitate tradițională garantată, un produs trebuie să fie conform condițiilor stabilite într-un caiet de sarcini, omologat printr-o decizie a autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1).</p>
7	<p>Articolul 9. Dreptul la protecție</p> <p>(1) O denumire de origine, o indicație geografică sau o specialitate tradițională garantată va fi înregistrată dacă:</p> <p>a) corespunde prevederilor art.5 sau art.6, după caz, precum și art.8, și nu este exclusă de la protecție în temeiul prevederilor art.7;</p> <p>b) cererea de înregistrare corespunde cerințelor stabilite în prezenta lege.</p> <p>(2) Doar un grup este în drept să depună o cerere de înregistrare a unei</p>	<p>Articolele 9 și 10 vor avea următorul cuprins:</p> <p>„Articolul 9. Dreptul la protecție și durata protecției</p> <p>(1) O denumire de origine, o indicație geografică sau o specialitate tradițională garantată va fi înregistrată dacă:</p> <p>a) corespunde prevederilor art. 5 sau art. 6, după caz, precum și art. 8, și nu</p>	<p><u>Articolul 9. Dreptul la protecție și durata protecției</u></p> <p><u>(1) O denumire de origine, o indicație geografică sau o specialitate tradițională garantată va fi înregistrată dacă:</u></p> <p><u>a) corespunde prevederilor art. 5 sau art. 6, după caz, precum și art. 8, și nu este exclusă de la protecție în temeiul prevederilor art. 7;</u></p> <p><u>b) cererea de înregistrare corespunde cerințelor stabilite în prezenta lege.</u></p> <p><u>(2) Doar un grup este în drept să depună o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine,</u></p>

<p>denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate. În sensul prezentei legi, prin „grup” se înțelege orice asociere, indiferent de forma sa juridică, alcătuită în principal din producători sau prelucrători ai produselor specificate în cerere. Regulile specifice aplicate grupului se stabilesc în Regulamentul privind procedura de depunere, examinare și înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate, denumit în continuare Regulament, aprobat de Guvern.</p> <p>La un grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate se pot asocia și alte părți interesate.</p> <p>O persoană, fizică sau juridică, ori o autoritate competentă desemnată în conformitate cu art. 34 alin. (1) poate fi asimilată unui grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate în condițiile stabilite în Regulament.</p> <p>(3) Un grup poate depune cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate numai pentru produsele pe care le produce sau le obține el însuși ori, în cazul unei autorități</p>	<p>este exclusă de la protecție în temeiul prevederilor art. 7;</p> <p>b) cererea de înregistrare corespunde cerințelor stabilite în prezenta lege.</p> <p>(2) Doar un grup este în drept să depună o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate. În sensul prezentei legi, prin „grup” se înțelege orice asociere, indiferent de forma sa juridică, alcătuită în principal din producători sau prelucrători ai produselor a căror denumire urmează să fie înregistrată. Regulile specifice aplicate grupului se stabilesc în Regulamentul privind procedura de depunere, examinare și înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate, denumit în continuare Regulament, aprobat de Guvern.</p> <p>(3) La un grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate se pot asocia și alte părți interesate.</p> <p>(4) O persoană, fizică sau juridică poate fi asimilată unui grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate în condițiile stabilite în Regulament.</p>	<p><u>a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate. În sensul prezentei legi, prin „grup” se înțelege orice asociere, indiferent de forma sa juridică, alcătuită în principal din producători sau prelucrători ai produselor a căror denumire urmează să fie înregistrată. Regulile specifice aplicate grupului se stabilesc în Regulamentul privind procedura de depunere, examinare și înregistrare a indicațiilor geografice, a denumirilor de origine și a specialităților tradiționale garantate, denumit în continuare Regulament, aprobat de Guvern.</u></p> <p><u>(3) La un grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate se pot asocia și alte părți interesate.</u></p> <p><u>(4) O persoană, fizică sau juridică poate fi asimilată unui grup care depune o cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate în condițiile stabilite în Regulament.</u></p> <p><u>(5) Un grup poate depune cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate numai pentru produsele pe care le produc sau le obțin membrii săi.</u></p> <p><u>(6) Prin derogare de la alin. (2) și (5), cererea pentru o indicație geografică, o denumire de origine sau o specialitate tradițională garantată poate fi depusă de o autoritate competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1), indiferent de</u></p>
---	---	--

<p>competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1) – doar pentru produsele ce țin de domeniile reglementate de autoritatea menționată.</p> <p>(4) Dreptul de utilizare a unei denumiri de origine protejate va aparține în comun persoanelor care produc, prelucrează și prepară produsele respective în aria geografică corespunzătoare, cu respectarea prevederilor caietului de sarcini.</p> <p>(5) Dreptul de utilizare a unei indicații geografice protejate va aparține în comun persoanelor care produc și/sau prelucrează, și/sau prepară produsele respective în aria geografică corespunzătoare, cu respectarea prevederilor caietului de sarcini.</p> <p>(6) Orice persoană fizică sau orice persoană juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, din aria geografică delimitată corespunzătoare, care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o denumire de origine protejată sau pentru o indicație geografică protejată dobândește dreptul de utilizare a acesteia în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.</p> <p>(7) O denumire înregistrată ca specialitate tradițională garantată poate fi utilizată de orice persoană fizică sau juridică care comercializează un produs ce este conform cu caietul de sarcini corespunzător.</p> <p>Articolul 10. Durata protecției</p>	<p>(5) Un grup poate depune cerere de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate numai pentru produsele pe care le produc sau le obțin membrii săi.</p> <p>(6) Prin derogare de la alin. (2) și (5), cererea pentru o indicație geografică, o denumire de origine sau o specialitate tradițională garantată poate fi depusă de o autoritate competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1), indiferent de domeniile reglementate de autoritatea menționată, în condițiile stabilite în Regulament.</p> <p>(7) Durata protecției a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate începe din data de depozit a cererii și este nelimitată.</p> <p>Articolul 10. Dreptul de utilizare</p> <p>(1) O denumire de origine protejată și o indicație geografică protejată în conformitate cu prezenta lege poate fi utilizată doar de către persoanele care dețin dreptul de utilizare a acesteia.</p> <p>(2) Orice persoană fizică sau juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, care este membru al grupului de producători și care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o denumire de origine protejată sau pentru</p>	<p><u>domeniile reglementate de autoritatea menționată, în condițiile stabilite în Regulament.</u></p> <p><u>(7) Durata protecției a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate începe din data de depozit a cererii și este nelimitată.</u></p> <p>Articolul 10. Dreptul de utilizare</p> <p><u>(8) O denumire de origine protejată și o indicație geografică protejată în conformitate cu prezenta lege poate fi utilizată doar de către persoanele care dețin dreptul de utilizare a acesteia.</u></p> <p><u>(9) Orice persoană fizică sau juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, care este membru al grupului de producători și care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o denumire de origine protejată sau pentru o indicație geografică protejată dobândește dreptul de utilizare a acesteia în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.</u></p> <p><u>(10) Orice persoană fizică sau juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o specialitate tradițională garantată poate utiliza denumirea înregistrată în Registrul național al specialităților tradiționale garantate în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.</u></p> <p><u>(11) Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice</u></p>
--	---	---

	<p>(1) Durata protecției unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate începe din data de depozit a cererii și este nelimitată.</p> <p>(2) Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate se dobândește și se menține doar pentru perioada în care se respectă condițiile prevăzute în caietul de sarcini pentru produsul respectiv.</p> <p>(5) Autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1), în termen de 5 zile lucrătoare, vor comunica AGEPI datele despre persoanele fizice sau juridice care au dobândit dreptul de utilizare a unei denumiri de origine protejate sau a unei indicații geografice protejate, precum și despre orice modificare referitoare la acest drept, pentru înscrisura acestor date în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz, și pentru publicarea acestora în BOPI.</p>	<p>o indicație geografică protejată dobândește dreptul de utilizare a acesteia în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.</p> <p>(3) Orice persoană fizică sau juridică, indiferent de tipul de proprietate și forma juridică de organizare, care produce produse în conformitate cu prevederile caietului de sarcini pentru o specialitate tradițională garantată poate utiliza denumirea înregistrată în Registrul național al specialităților tradiționale garantate în condițiile prezentei legi și ale Regulamentului.</p> <p>(4) Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate se acordă, la solicitare, de autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1), conform domeniilor reglementate.</p> <p>(5) Autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), în termen de 5 zile lucrătoare, comunică AGEPI datele despre persoanele care au dobândit dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate, precum și despre orice modificare referitoare la acest drept, pentru înscrisura acestor date, după caz, în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau Registrul național al</p>	<p>protejate se acordă, la solicitare, de autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1), conform domeniilor reglementate.</p> <p>(12) <u>Autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), în termen de 5 zile lucrătoare, comunică AGEPI datele despre persoanele care au dobândit dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate, precum și despre orice modificare referitoare la acest drept, pentru înscrisura acestor date, după caz, în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau Registrul național al indicațiilor geografice protejate și pentru publicarea acestora în BOPI și pe pagina web oficială a AGEPI.</u></p> <p>(13) <u>Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate, respectiv, a indicației geografice protejate se dobândește și se menține doar pentru perioada în care se respectă condițiile prevăzute în caietul de sarcini pentru produsul respectiv.</u></p> <p>(14) <u>Dreptul de utilizare încetează:</u></p> <p><u>a) în condițiile prevăzute la art. 13 alin. (1);</u></p> <p><u>b) în cazul lichidării persoanei juridice sau decesului persoanei fizice care deține acest drept;</u></p> <p><u>c) în cazul în care deținătorul dreptului de utilizare renunță la acest drept printr-o declarație scrisă, depusă la autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1) – din data depunerii declarației de renunțare;</u></p> <p><u>d) în baza deciziei autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), în</u></p>
--	---	---	--

		<p>indicațiilor geografice protejate și pentru publicarea acestora în BOPI și pe pagina web oficială a AGEPI.</p> <p>(6) Dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate, respectiv, a indicației geografice protejate se dobândește și se menține doar pentru perioada în care se respectă condițiile prevăzute în caietul de sarcini pentru produsul respectiv.</p> <p>(7) Dreptul de utilizare încetează:</p> <p>a) în condițiile prevăzute la art. 13 alin. (1);</p> <p>b) în cazul lichidării persoanei juridice sau decesului persoanei fizice care deține acest drept;</p> <p>c) în cazul în care deținătorul dreptului de utilizare renunță la acest drept printr-o declarație scrisă, depusă la autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1) – din data depunerii declarației de renunțare;</p> <p>d) în baza deciziei autorității competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1), în cazul constatării nerespectării prevederilor caietului de sarcini.”</p>	<p><u>cazul constatării nerespectării prevederilor caietului de sarcini.</u></p>
8	<p>Articolul 13. Încetarea protecției și decăderea din drepturi</p> <p>(1) Drepturile obținute în temeiul înregistrării vor înceta:</p>	<p>La articolul 13, alineatul (5) se abrogă.</p>	<p>Articolul 13. Încetarea protecției și decăderea din drepturi</p> <p>(1) Drepturile obținute în temeiul înregistrării vor înceta:</p> <p>a) cu efect retroactiv, din data de depozit a cererii, în cazul în care înregistrarea este anulată;</p>

<p>a) cu efect retroactiv, din data de depozit a cererii, în cazul în care înregistrarea este anulată;</p> <p>b) cu efect retroactiv, din data începerii procedurii de revocare, în cazul în care protecția este revocată.</p> <p>(2) Dacă a fost efectuată contrar prevederilor prezentei legi, înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate va fi anulată.</p> <p>(3) Protecția denumirii de origine sau a indicației geografice va fi revocată dacă:</p> <p>a) în urma schimbării sau dispariției factorilor naturali și/sau umani specifici ariei geografice delimitate, menționate la art.5, a devenit imposibilă obținerea de produse ce corespund caietului de sarcini;</p> <p>b) denumirea de origine sau indicația geografică a încetat să mai fie protejată în țara de origine, în cazul în care aria geografică se află într-o altă țară;</p> <p>c) denumirea de origine sau indicația geografică a încetat să mai fie protejată în condițiile prevăzute de tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.</p> <p>(4) Protecția denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate va fi revocată dacă autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 34 alin. (1) va constata neconcordanțe între caracteristicile reale ale produsului și prevederile respective din</p>		<p>b) cu efect retroactiv, din data începerii procedurii de revocare, în cazul în care protecția este revocată.</p> <p>(2) Dacă a fost efectuată contrar prevederilor prezentei legi, înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate va fi anulată.</p> <p>(3) Protecția denumirii de origine sau a indicației geografice va fi revocată dacă:</p> <p>a) în urma schimbării sau dispariției factorilor naturali și/sau umani specifici ariei geografice delimitate, menționate la art.5, a devenit imposibilă obținerea de produse ce corespund caietului de sarcini;</p> <p>b) denumirea de origine sau indicația geografică a încetat să mai fie protejată în țara de origine, în cazul în care aria geografică se află într-o altă țară;</p> <p>c) denumirea de origine sau indicația geografică a încetat să mai fie protejată în condițiile prevăzute de tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte.</p> <p>(4) Protecția denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate va fi revocată dacă autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 34 alin. (1) va constata neconcordanțe între caracteristicile reale ale produsului și prevederile respective din caietul de sarcini, în cazul în care acestea nu pot fi remediate în nici un mod.</p>
---	--	---

	<p>caietul de sarcini, în cazul în care acestea nu pot fi remediate în nici un mod.</p> <p>(5) Dreptul de utilizare a denumirii de origine sau a indicației geografice va înceta:</p> <p>a) în condițiile prevăzute la alin.(1);</p> <p>b) în cazul lichidării persoanei juridice sau decesului persoanei fizice care deține acest drept;</p> <p>c) în cazul în care deținătorul dreptului de utilizare renunță la acest drept printr-o declarație scrisă, depusă la autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 34 alin. (1) – din data depunerii declarației de renunțare;</p> <p>d) în baza deciziei autorității competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1), în cazul în care acesta va constata nerespectarea prevederilor caietului de sarcini.</p>		
9	<p>Articolul 16. Condițiile pe care trebuie să le îndeplinească cererea de înregistrare</p> <p>(1) Cererea de înregistrare a unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice va conține:</p> <p>a) numele și adresa solicitantului;</p> <p>b) caietul de sarcini specificat la art.8 alin.(2), omologat prin decizia autorității competente;</p> <p>c) un document unic în care figurează:</p> <p>- elementele principale ale caietului de sarcini: denumirea a cărei înregistrare se solicită, o descriere a produsului, inclusiv, dacă este cazul, regulile specifice aplicabile</p>	<p>Articolul 16 va avea următorul cuprins:</p> <p>„Articolul 16. Condițiile pe care trebuie să le îndeplinească cererea de înregistrare</p> <p>(1) Cererea de înregistrare a unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice conține:</p> <p>a) numele și adresa solicitantului;</p> <p>b) denumirea solicitată spre înregistrare în calitate de denumire de origine sau indicație geografică;</p>	<p>Articolul 16. Condițiile pe care trebuie să le îndeplinească cererea de înregistrare</p> <p><u>(1) Cererea de înregistrare a unei denumiri de origine sau a unei indicații geografice conține:</u></p> <p><u>a) numele și adresa solicitantului;</u></p> <p><u>b) denumirea solicitată spre înregistrare în calitate de denumire de origine sau indicație geografică;</u></p> <p><u>c) denumirea produsului pe care se aplică denumirea de origine sau indicația geografică;</u></p> <p><u>d) originea geografică a produsului;</u></p> <p><u>e) traducerea, transliterarea denumirii de origine sau indicației geografice, după caz.</u></p>

<p>ambalajului și etichetării produsului, precum și o descriere succintă a delimitării ariei geografice;</p> <p>- o descriere a legăturii produsului cu mediul geografic sau cu originea geografică în sensul art.5 alin.(1) sau (2), după caz, inclusiv, dacă este cazul, elementele specifice ale descrierii produsului sau metodei de producție, care justifică această legătură.</p> <p>(2) Cererea de înregistrare a unei specialități tradiționale garantate va conține:</p> <p>a) numele și adresa solicitantului;</p> <p>b) caietul de sarcini specificat la art.8 alin.(3), omologat prin decizia autorității competente;</p> <p>c) denumirile și adresele autorităților competente sau organismelor abilitate cu verificarea respectării prevederilor caietului de sarcini, precum și sarcinile precise ale acestora;</p> <p>d) documentele ce probează specificitatea și caracterul tradițional al produsului.</p> <p>(3) Cererea care se referă la o arie geografică situată în afara Republicii Moldova, pe lângă elementele prevăzute la alin.(1) lit.a) și c) sau, după caz, la alin.(2), va fi însoțită de dovada înregistrării, în țara de origine, a acestei denumiri de origine, indicații geografice sau, după caz, specialități tradiționale garantate.</p>	<p>c) denumirea produsului pe care se aplică denumirea de origine sau indicația geografică;</p> <p>d) originea geografică a produsului;</p> <p>e) traducerea, transliterarea denumirii de origine sau indicației geografice, după caz.</p> <p>(2) La cererea menționată la alin. (1) se anexează:</p> <p>a) caietul de sarcini prevăzut la art. 8 alin. (2), omologat prin decizia autorității competente;</p> <p>b) un document unic în care figurează:</p> <p>- elementele principale ale caietului de sarcini: denumirea a cărei înregistrare se solicită, o descriere a produsului, inclusiv, dacă este cazul, regulile specifice aplicabile ambalajului și etichetării produsului, precum și o descriere succintă a delimitării ariei geografice;</p> <p>- o descriere a legăturii produsului cu mediul geografic sau cu originea geografică în sensul art. 5 alin. (1) sau (2), după caz, inclusiv, dacă este cazul, elementele specifice ale descrierii produsului sau metodei de producție, care justifică această legătură;</p> <p>3) dovada achitării taxei de depunere a cererii.</p> <p>(3) Cererea de înregistrare a unei specialități tradiționale garantate conține:</p>	<p><u>(2) La cererea menționată la alin. (1) se anexează:</u></p> <p><u>a) caietul de sarcini prevăzut la art. 8 alin. (2), omologat prin decizia autorității competente;</u></p> <p><u>b) un document unic în care figurează:</u></p> <p><u>- elementele principale ale caietului de sarcini: denumirea a cărei înregistrare se solicită, o descriere a produsului, inclusiv, dacă este cazul, regulile specifice aplicabile ambalajului și etichetării produsului, precum și o descriere succintă a delimitării ariei geografice;</u></p> <p><u>- o descriere a legăturii produsului cu mediul geografic sau cu originea geografică în sensul art. 5 alin. (1) sau (2), după caz, inclusiv, dacă este cazul, elementele specifice ale descrierii produsului sau metodei de producție, care justifică această legătură;</u></p> <p><u>3) dovada achitării taxei de depunere a cererii.</u></p> <p><u>(3) Cererea de înregistrare a unei specialități tradiționale garantate conține:</u></p> <p><u>a) numele și adresa solicitantului;</u></p> <p><u>b) denumirea solicitată spre înregistrare în calitate de specialitate tradițională garantată;</u></p> <p><u>c) denumirea produsului pentru care se solicită înregistrarea în calitate de specialitate tradițională garantată;</u></p> <p><u>d) autoritățile competente sau organismele abilitate cu verificarea respectării prevederilor caietului de sarcini;</u></p> <p><u>e) traducerea, transliterarea denumirii specialității tradiționale garantate, după caz.</u></p>
--	---	--

	<p>(4) Cererea menționată la alin.(1) sau (2) va fi însoțită de dovada achitării taxei de depunere a cererii.</p> <p>(5) La cererea depusă prin mandatar autorizat sau prin alt reprezentant se anexează procura de reprezentare.</p> <p>(6) Condițiile de perfectare și de depunere a cererii de înregistrare a unei denumiri de origine, indicații geografice sau specialități tradiționale garantate, precum și a documentelor anexate la cerere, se stabilesc în Regulament.</p>	<p>a) numele și adresa solicitantului;</p> <p>b) denumirea solicitată spre înregistrare în calitate de specialitate tradițională garantată;</p> <p>c) denumirea produsului pentru care se solicită înregistrarea în calitate de specialitate tradițională garantată;</p> <p>d) autoritățile competente sau organismele abilitate cu verificarea respectării prevederilor caietului de sarcini;</p> <p>e) traducerea, transliterarea denumirii specialității tradiționale garantate, după caz.</p> <p>(4) La cererea menționată la alin. (3) se anexează:</p> <p>a) caietul de sarcini prevăzut la art. 8 alin.(3), omologat prin decizia autorității competente;</p> <p>b) dovada achitării taxei de depunere a cererii.</p> <p>(5) În cazul în care o cerere este depusă prin reprezentant, la ea se anexează procura de reprezentare.</p> <p>(6) Cererea care se referă la o arie geografică situată în afara Republicii Moldova, pe lângă elementele prevăzute la alin. (2), cu excepția lit. b) sau, după caz, la alin. (4), va fi însoțită de dovada protecției, în țara de origine, a acestei denumiri de origine, indicații geografice sau, după caz, specialități tradiționale garantate.</p>	<p><u>(4) La cererea menționată la alin. (3) se anexează:</u></p> <p>a) <u>caietul de sarcini prevăzut la art. 8 alin.(3), omologat prin decizia autorității competente;</u></p> <p>b) <u>dovada achitării taxei de depunere a cererii.</u></p> <p><u>(5) În cazul în care o cerere este depusă prin reprezentant, la ea se anexează procura de reprezentare.</u></p> <p><u>(6) Cererea care se referă la o arie geografică situată în afara Republicii Moldova, pe lângă elementele prevăzute la alin. (2), cu excepția lit. b) sau, după caz, la alin. (4), va fi însoțită de dovada protecției, în țara de origine, a acestei denumiri de origine, indicații geografice sau, după caz, specialități tradiționale garantate.</u></p> <p><u>(7) Condițiile de perfectare și de depunere a cererii de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate, precum și a documentelor anexate la cerere, se stabilesc în Regulament.</u></p>
--	--	---	--

		(7) Condițiile de perfectare și de depunere a cererii de înregistrare a unei denumiri de origine, a unei indicații geografice sau a unei specialități tradiționale garantate, precum și a documentelor anexate la cerere, se stabilesc în Regulament.”	
10	Articolul 17. Data de depozit Dată de depozit a cererii de înregistrare a unei denumiri de origine, indicații geografice sau specialități tradiționale garantate este data la care solicitantul a depus la AGEPI cererea cu respectarea prevederilor art.16 alin.(1) sau, după caz, alin.(2) sau (3), precum și alin.(4).	La articolul 17, textul „art. 16 alin. (1) sau, după caz, alin. (2) sau (3), precum și alin. (4)” se substituie cu textul „art. 16 alin. (1) și (2) sau, după caz, alin. (3) și (4), precum și alin. (6)”.	Articolul 17. Data de depozit Dată de depozit a cererii de înregistrare a unei denumiri de origine, indicații geografice sau specialități tradiționale garantate este data la care solicitantul a depus la AGEPI cererea cu respectarea prevederilor <u>art. 16 alin. (1) și (2) sau, după caz, alin. (3) și (4), precum și alin. (6).</u>
11	Articolul 18. Retragera și modificarea cererii (1) Solicitantul, oricând, până la data adoptării deciziei de înregistrare a denumirii de origine, a indicației geografice sau a specialității tradiționale garantate, este în drept să solicite la AGEPI: a) retragerea cererii; b) modificarea, completarea, precizarea sau corectarea documentelor cererii, cu condiția ca aceste acțiuni să nu implice modificarea caietului de sarcini. (2) Completările și/sau precizările care modifică substanțial denumirea solicitată spre înregistrare nu se admit și nu se iau în considerare, ele pot constitui obiectul unei noi cereri de înregistrare.	Articolul 18: alineatul (2) se exclude; la alineatul (4), cuvintele „o lună” se substituie cu textul „3 luni”.	Articolul 18. Retragera și modificarea cererii (1) Solicitantul, oricând, până la data adoptării deciziei de înregistrare a denumirii de origine, a indicației geografice sau a specialității tradiționale garantate, este în drept să solicite la AGEPI: a) retragerea cererii; b) modificarea, completarea, precizarea sau corectarea documentelor cererii, cu condiția ca aceste acțiuni să nu implice modificarea caietului de sarcini. (3) Dacă cererea a fost deja publicată, datele privind retragerea acesteia, precum și modificările operate se publică în BOPI.

	<p>(3) Dacă cererea a fost deja publicată, datele privind retragerea acesteia, precum și modificările operate se publică în BOPI.</p> <p>(4) Procedurile menționate la alin.(1) sînt supuse plății taxelor stabilite, cu excepția cazului cînd acestea au fost solicitate în termen de o lună de la data de depozit.</p> <p>(5) Condițiile de perfectare, de depunere și de examinare a cererii pentru efectuarea acțiunilor specificate la alin. (1) se stabilesc în Regulament.</p>		<p>(4) Procedurile menționate la alin.(1) sunt supuse plății taxelor stabilite, cu excepția cazului cînd acestea au fost solicitate în termen de <u>3 luni</u> de la data de depozit.</p> <p>(5) Condițiile de perfectare, de depunere și de examinare a cererii pentru efectuarea acțiunilor specificate la alin.(1) se stabilesc în Regulament.</p>
12	<p>Articolul 20. Examinarea respectării condițiilor de depunere a cererii</p> <p>(7) Dacă, în urma notificării conform alin.(6) lit.b), solicitantul nu remediază iregularitățile constatate în termenele prescrise sau nu depune o cerere de prelungire a termenului respectiv, cererea se consideră retrasă, fapt care este notificat solicitantului.</p>	<p>La articolul 20 alineatul (7), după cuvintele „constatate în termenele prescrise” se introduce textul: „ , nu prezintă dovada inițierii acțiunilor în vederea depășirii iregularităților semnalate”.</p>	<p>Articolul 20. Examinarea respectării condițiilor de depunere a cererii</p> <p>(7) Dacă, în urma notificării conform alin.(6) lit.b), solicitantul nu remediază iregularitățile constatate în termenele prescrise, <u>nu prezintă dovada inițierii acțiunilor în vederea depășirii iregularităților semnalate</u> sau nu depune o cerere de prelungire a termenului respectiv, cererea se consideră retrasă, fapt care este notificat solicitantului.</p>
13	<p>Articolul 21. Publicarea cererii</p> <p>În cazul în care condițiile stabilite la art.20 alin.(6) lit.a) sînt îndeplinite, datele privind cererea <u>se publică în BOPI.</u> Elementele cererii care se publică sînt stabilite în Regulament.</p>	<p>La articolul 21, cuvintele „se publică în BOPI” se substituie cu textul „de înregistrare a denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate se publică în BOPI, în cel mult 3 luni de la data de depozit.”.</p>	<p>Articolul 21. Publicarea cererii</p> <p>În cazul în care condițiile stabilite la art.20 alin.(6) lit.a) sînt îndeplinite, datele privind cererea <u>de înregistrare a denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate se publică în BOPI, în cel mult 3 luni de la data de depozit.</u> Elementele cererii care se publică sunt stabilite în Regulament.</p>

14	<p>Articolul 23. Examinarea de fond (1) În cadrul examinării de fond a cererii, AGEPI examinează: a) dacă nu sînt motive de refuz specificate la art.7; b) opozițiile depuse conform art.22. (2) În funcție de rezultatele examinării de fond, AGEPI adoptă decizia de înregistrare, după caz, a denumirii de origine, a indicației geografice sau a specialității tradiționale garantate ori de respingere a cererii. Decizia se notifică solicitantului în termen de o lună de la data adoptării. (3) Procedura de examinare a cererii este supusă achitării taxelor stabilite.</p>	<p>Articolul 23 se completează cu alineatul (4) cu următorul cuprins: „(4) În cazul în care taxele pentru procedura de examinare nu sunt achitate, cererea se consideră retrasă.”.</p>	<p>Articolul 23. Examinarea de fond (1) În cadrul examinării de fond a cererii, AGEPI examinează: a) dacă nu sunt motive de refuz specificate la art.7; b) opozițiile depuse conform art.22. (2) În funcție de rezultatele examinării de fond, AGEPI adoptă decizia de înregistrare, după caz, a denumirii de origine, a indicației geografice sau a specialității tradiționale garantate ori de respingere a cererii. Decizia se notifică solicitantului în termen de o lună de la data adoptării. (3) Procedura de examinare a cererii este supusă achitării taxelor stabilite. (4) În cazul în care taxele pentru procedura de examinare nu sunt achitate, cererea se consideră retrasă.</p>
15	<p>Articolul 26. Înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate (1) În cazul în care, în urma examinării cererii conform art.20 și 23, se constată că sînt îndeplinite condițiile pentru înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate, precum și în cazul în care nu a fost depusă nici o opoziție sau contestație împotriva înregistrării ori opozițiile sau contestațiile depuse au fost respinse, AGEPI decide înregistrarea: a) denumirii de origine – în Registrul național al denumirilor de origine protejate;</p>	<p>Articolul 26 va avea următorul cuprins: „Articolul 26. Înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate (1) În cazul în care, în urma examinării cererii conform art. 20 și 23, se constată că sunt îndeplinite condițiile pentru înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate, precum și în cazul în care nu a fost depusă nici o contestație împotriva înregistrării ori contestațiile depuse au fost respinse, AGEPI decide</p>	<p>Articolul 26. Înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate (1) În cazul în care, în urma examinării cererii conform art. 20 și 23, se constată că sunt îndeplinite condițiile pentru înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate, precum și în cazul în care nu a fost depusă nici o contestație împotriva înregistrării ori contestațiile depuse au fost respinse, AGEPI decide înregistrarea, cu condiția achitării taxei în cuantumul și în termenul stabilit, a: a) denumirii de origine – în Registrul național al denumirilor de origine protejate;</p>

	<p>b) indicației geografice – în Registrul național al indicațiilor geografice protejate;</p> <p>c) specialității tradiționale garantate – în Registrul național al specialităților tradiționale garantate.</p> <p>(2) În termen de 3 luni de la data adoptării deciziei de înregistrare, AGEPI eliberează solicitantului, la cerere, fără achitarea taxei, certificatul privind dreptul de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate.</p> <p>(3) Datele referitoare la înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate, precum și datele referitoare la deținătorii dreptului de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate se publică în BOPI.</p>	<p>înregistrarea, cu condiția achitării taxei în cuantumul și în termenul stabilit, a:</p> <p>a) denumirii de origine – în Registrul național al denumirilor de origine protejate;</p> <p>b) indicației geografice – în Registrul național al indicațiilor geografice protejate;</p> <p>c) specialității tradiționale garantate – în Registrul național al specialităților tradiționale garantate.</p> <p>(2) Datele referitoare la înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate se publică în BOPI.”</p>	<p><u>b) indicației geografice – în Registrul național al indicațiilor geografice protejate;</u></p> <p><u>c) specialității tradiționale garantate – în Registrul național al specialităților tradiționale garantate.</u></p> <p><u>(2) Datele referitoare la înregistrarea denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate se publică în BOPI.”</u></p>
16	<p>Articolul 29. Contestarea deciziilor privind cererile de înregistrare a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a specialităților tradiționale garantate</p> <p>(1) Orice decizie privind cererile de înregistrare a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice sau a specialităților tradiționale garantate poate fi contestată de către părți în termen de 2 luni de la data recepționării ei sau de către persoanele terțe care dețin informația referitor la înregistrarea în cauză – în termenul cuprins între data emiterii deciziei și data</p>	<p>La articolul 29 alineatul (1), textul „care dețin informația referitor la înregistrarea în cauză – în termenul cuprins între data emiterii deciziei și data înregistrării acestora” se substituie cu textul „în termen de 30 zile de la data la care decizia a fost făcută publică”.</p>	<p>Articolul 29. Contestarea deciziilor privind cererile de înregistrare a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice și a specialităților tradiționale garantate</p> <p>(1) Orice decizie privind cererile de înregistrare a denumirilor de origine, a indicațiilor geografice sau a specialităților tradiționale garantate poate fi contestată de către părți în termen de 2 luni de la data recepționării ei sau de către persoanele terțe <u>în termen de 30 zile de la data la care decizia a fost făcută publică.</u> Contestația are efect suspensiv.</p>

	înregistrării acestora. Contestația are efect suspensiv.		
17	<p>Articolul 32. Relațiile dintre denumiri de origine, indicații geografice și mărci</p> <p>(1) În cazul în care o denumire de origine sau o indicație geografică este protejată în conformitate cu prezenta lege, cererea de înregistrare a unei mărci ce corespunde uneia dintre situațiile menționate la art.11 și care se referă la aceeași categorie de produse va fi refuzată, cu condiția ca cererea de înregistrare a mărcii să fi fost depusă după data începerii protecției denumirii de origine sau a indicației geografice.</p> <p>(2) Mărcile înregistrate contrar dispozițiilor alin.(1) vor fi anulate.</p> <p>(3) Utilizarea unei mărci care corespunde uneia dintre situațiile menționate la art.11, depuse spre înregistrare sau înregistrate cu bună-credință înainte de data începerii protecției, după caz, a denumirii de origine sau a indicației geografice, poate continua în pofida înregistrării denumirii de origine sau a indicației geografice, dacă nu există motive temeinice de anulare a mărcii sau de decădere din drepturi a titularului, în conformitate cu legislația în domeniul mărcilor. În acest caz, denumirea de origine sau indicația geografică poate fi utilizată concomitent cu marca vizată.</p>	<p>Articolul 32:</p> <p>denumirea articolului va avea următorul cuprins: „Articolul 32. Relațiile cu alte drepturi”;</p> <p>se completează cu alineatul (4) cu următorul cuprins:</p> <p>„(4) Protecția denumirilor de origine și indicațiilor geografice nu aduce atingere dreptului oricărei persoane de a folosi, în cadrul activității comerciale, a propriului său nume, cu excepția cazului în care acest nume este utilizat în așa fel încât să inducă în eroare publicul.”.</p>	<p>Articolul 32. Relațiile cu alte drepturi</p> <p>(1) În cazul în care o denumire de origine sau o indicație geografică este protejată în conformitate cu prezenta lege, cererea de înregistrare a unei mărci ce corespunde uneia dintre situațiile menționate la art.11 și care se referă la aceeași categorie de produse va fi refuzată, cu condiția ca cererea de înregistrare a mărcii să fi fost depusă după data începerii protecției denumirii de origine sau a indicației geografice.</p> <p>(2) Mărcile înregistrate contrar dispozițiilor alin.(1) vor fi anulate.</p> <p>(3) Utilizarea unei mărci care corespunde uneia dintre situațiile menționate la art.11, depuse spre înregistrare sau înregistrate cu bună-credință înainte de data începerii protecției, după caz, a denumirii de origine sau a indicației geografice, poate continua în pofida înregistrării denumirii de origine sau a indicației geografice, dacă nu există motive temeinice de anulare a mărcii sau de decădere din drepturi a titularului, în conformitate cu legislația în domeniul mărcilor. În acest caz, denumirea de origine sau indicația geografică poate fi utilizată concomitent cu marca vizată.</p> <p>(4) <u>Protecția denumirilor de origine și indicațiilor geografice nu aduce atingere dreptului oricărei persoane de a folosi, în cadrul activității comerciale, a propriului său nume, cu</u></p>

			<u>exceptia cazului în care acest nume este utilizat în așa fel încât să inducă în eroare publicul.</u>
18	<p>Articolul 33. Controlul oficial</p> <p>(1) Guvernul desemnează, în corespundere cu legislația în vigoare, autoritățile competente cărora le revine responsabilitatea controalelor oficiale efectuate în scopul verificării conformității cu caietele de sarcini corespunzătoare a produselor cu denumire de origine protejată, cu indicație geografică protejată și a specialităților tradiționale garantate.</p> <p>(1¹) În sensul prezentei legi, controlul oficial vizează:</p> <p>a) verificarea conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător;</p> <p>b) supravegherea utilizării denumirilor înregistrate pentru a descrie produsele plasate pe piață în conformitate cu art. 11 – în cazul denumirilor de origine și indicațiilor geografice și în conformitate cu art. 12 – în cazul specialităților tradiționale garantate.</p> <p>(2) Orice producător care respectă dispozițiile prezentei legi este în drept să beneficieze de un sistem de control oficial.</p> <p>(3) AGEPI publică în BOPI și actualizează periodic denumirile și adresele autorităților și organismelor menționate la alin.(1) din prezentul articol și la art.34.</p> <p>Articolul 34. Controlul respectării caietului de sarcini</p>	<p>Articolele 33 și 34 vor avea următorul cuprins:</p> <p>„Articolul 33. Stabilirea cadrului instituțional necesar organizării producerii și plasării pe piață a produselor cu denumire de origine protejată, cu indicație geografică protejată și a specialităților tradiționale garantate</p> <p>(1) Guvernul desemnează autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind:</p> <p>a) aprobarea regulilor de elaborare și omologare a caietelor de sarcini;</p> <p>b) omologarea caietelor de sarcini;</p> <p>c) acordarea dreptului de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate;</p> <p>d) elaborarea regulilor de organizare a procedurilor de verificare a conformității produselor cu caietul de sarcini.</p> <p>(2) Guvernul desemnează autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind controalele oficiale stabilite conform prezentei legi.</p> <p>(3) AGEPI publică în BOPI și actualizează periodic denumirile și adresele autorităților și organismelor</p>	<p><u>Articolul 33. Stabilirea cadrului instituțional necesar organizării producerii și plasării pe piață a produselor cu denumire de origine protejată, cu indicație geografică protejată și a specialităților tradiționale garantate</u></p> <p><u>(2) Guvernul desemnează autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind:</u></p> <p><u>e) aprobarea regulilor de elaborare și omologare a caietelor de sarcini;</u></p> <p><u>f) omologarea caietelor de sarcini;</u></p> <p><u>g) acordarea dreptului de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate;</u></p> <p><u>h) elaborarea regulilor de organizare a procedurilor de verificare a conformității produselor cu caietul de sarcini.</u></p> <p><u>(2) Guvernul desemnează autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind controalele oficiale stabilite conform prezentei legi.</u></p> <p><u>(3) AGEPI publică în BOPI și actualizează periodic denumirile și adresele autorităților și organismelor menționate în prezentul articol și în art. 34.</u></p> <p><u>(4) Principiile și regulile generale privind organizarea producerii și comercializării produselor cu denumiri de origine protejate, indicații geografice protejate și a specialităților tradiționale garantate, precum și privind regulile de organizare a procedurilor de verificare a</u></p>

<p>(1) Guvernul desemnează, pentru diferite categorii de produse, autoritățile competente abilitate cu atribuții și responsabilități privind omologarea caietelor de sarcini, definitivarea principiilor generale, aprobarea etapelor și procedurilor de control în scopul asigurării respectării caietelor de sarcini în conformitate cu prevederile prezentei legi.</p> <p>(2) Controlul respectării caietelor de sarcini pentru denumirile de origine și indicațiile geografice a căror arie geografică delimitată se află pe teritoriul Republicii Moldova și pentru specialitățile tradiționale garantate produse pe teritoriul Republicii Moldova va fi asigurat de autoritatea competentă desemnată în conformitate cu art. 33 alin. (1).</p> <p>(3) Controlul respectării caietelor de sarcini pentru denumirile de origine și indicațiile geografice a căror arie geografică delimitată se află în afara teritoriului Republicii Moldova și pentru specialitățile tradiționale garantate produse în afara teritoriului Republicii Moldova va fi asigurat de autoritatea desemnată de țara de origine.</p> <p>(5) Cheltuielile aferente controlului respectării caietului de sarcini sînt suportate de producătorii vizați de acest control.</p>	<p>menționate în prezentul articol și în art. 34.</p> <p>(4) Principiile și regulile generale privind organizarea producerii și comercializării produselor cu denumiri de origine protejate, indicații geografice protejate și a specialităților tradiționale garantate, precum și privind regulile de organizare a procedurilor de verificare a conformității produselor cu caietul de sarcini, elaborate de către autoritățile competente menționate la alin. (1) din prezentul articol, se aprobă de Guvern.</p> <p>Articolul 34. Controlul oficial</p> <p>(1) Orice producător care respectă dispozițiile prezentei legi este în drept să beneficieze de un sistem de control oficial.</p> <p>(2) În sensul prezentei legi, controlul oficial vizează:</p> <p>a) verificarea conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător;</p> <p>b) supravegherea utilizării denumirilor înregistrate pentru a descrie produsele plasate pe piață în conformitate cu art. 11 – în cazul denumirilor de origine protejate și indicațiilor geografice protejate și în conformitate cu art. 12 – în cazul specialităților tradiționale garantate.</p> <p>(3) Verificarea conformității produselor cu denumiri de origine</p>	<p><u>conformității produselor cu caietul de sarcini, elaborate de către autoritățile competente menționate la alin. (1) din prezentul articol, se aprobă de Guvern.</u></p> <p>Articolul 34. Controlul oficial</p> <p>(3) <u>Orice producător care respectă dispozițiile prezentei legi este în drept să beneficieze de un sistem de control oficial.</u></p> <p>(4) <u>În sensul prezentei legi, controlul oficial vizează:</u></p> <p>a) <u>verificarea conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător;</u></p> <p>b) <u>supravegherea utilizării denumirilor înregistrate pentru a descrie produsele plasate pe piață în conformitate cu art. 11 – în cazul denumirilor de origine protejate și indicațiilor geografice protejate și în conformitate cu art. 12 – în cazul specialităților tradiționale garantate.</u></p> <p>(3) <u>Verificarea conformității produselor cu denumiri de origine protejate și indicații geografice protejate a căror arie geografică delimitată se află pe teritoriul Republicii Moldova și a specialităților tradiționale garantate produse pe teritoriul Republicii Moldova cu caietele de sarcini corespunzătoare, înainte de plasarea produselor pe piață, va fi asigurată de:</u></p> <p>a) <u>una sau mai multe dintre autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (2) și/sau</u></p> <p>b) <u>unul sau mai multe organisme de evaluare a conformității acreditate, recunoscute de către</u></p>
--	--	---

		<p>protejate și indicații geografice protejate a căror arie geografică delimitată se află pe teritoriul Republicii Moldova și a specialităților tradiționale garantate produse pe teritoriul Republicii Moldova cu caietele de sarcini corespunzătoare, înainte de plasarea produselor pe piață, va fi asigurată de:</p> <p>a) una sau mai multe dintre autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (2) și/sau</p> <p>b) unul sau mai multe organisme de evaluare a conformității acreditate, recunoscute de către autoritatea competentă menționată la art. 33 alin. (1).</p> <p>(4) Controlul respectării caietelor de sarcini pentru denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate a căror arie geografică delimitată se află în afara teritoriului Republicii Moldova și pentru specialitățile tradiționale garantate produse în afara teritoriului Republicii Moldova va fi asigurat de autoritatea desemnată de țara de origine.</p> <p>(5) Cheltuielile aferente controlului verificării conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător sunt suportate de producătorii vizați de acest control.”</p>	<p><u>autoritatea competentă menționată la art. 33 alin. (1).</u></p> <p><u>(4) Controlul respectării caietelor de sarcini pentru denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate a căror arie geografică delimitată se află în afara teritoriului Republicii Moldova și pentru specialitățile tradiționale garantate produse în afara teritoriului Republicii Moldova va fi asigurat de autoritatea desemnată de țara de origine.</u></p> <p><u>(5) Cheltuielile aferente controlului verificării conformității unui produs cu caietul de sarcini corespunzător sunt suportate de producătorii vizați de acest control.</u></p>
19	Articolul 35. Denumiri, mențiuni și simboluri	La art. 35, alin. (1) se abrogă.	Articolul 35. Denumiri, mențiuni și simboluri

<p>(1) O denumire de origine sau o indicație geografică protejată în conformitate cu prezenta lege poate fi utilizată doar de către persoanele care dețin dreptul de utilizare a acesteia.</p> <p>(2) Produsele originare din Republica Moldova comercializate sub o denumire protejată în conformitate cu prezenta lege pot fi marcate cu mențiunile „Denumire de origine protejată” sau „Indicație geografică protejată” și/sau cu simbolurile naționale asociate acestora, aprobate de Guvern.</p> <p>(3) Produsele originare din alte țări comercializate sub o denumire de origine protejată sau o indicație geografică protejată în conformitate cu prezenta lege pot fi, de asemenea, marcate conform prevederilor alin.(2). (4) Doar producătorii care respectă caietul de sarcini sînt în drept să facă referință la o specialitate tradițională garantată pe etichete, în publicitate sau în documentele aferente produsului agricol sau alimentar.</p> <p>(5) În cazul cînd se face referință la o specialitate tradițională garantată pe eticheta produsului agricol sau alimentar fabricat în Republica Moldova, denumirea produsului va fi însoțită de mențiunea „Specialitate tradițională garantată” și/sau de simbolul național asociat acesteia, aprobat de Guvern.</p> <p>(6) Pentru specialitățile tradiționale garantate produse în afara teritoriului</p>		<p>(2) Produsele originare din Republica Moldova comercializate sub o denumire protejată în conformitate cu prezenta lege pot fi marcate cu mențiunile „Denumire de origine protejată” sau „Indicație geografică protejată” și/sau cu simbolurile naționale asociate acestora, aprobate de Guvern.</p> <p>(3) Produsele originare din alte țări comercializate sub o denumire de origine protejată sau o indicație geografică protejată în conformitate cu prezenta lege pot fi, de asemenea, marcate conform prevederilor alin.(2). (4) Doar producătorii care respectă caietul de sarcini sînt în drept să facă referință la o specialitate tradițională garantată pe etichete, în publicitate sau în documentele aferente produsului agricol sau alimentar.</p> <p>(5) În cazul cînd se face referință la o specialitate tradițională garantată pe eticheta produsului agricol sau alimentar fabricat în Republica Moldova, denumirea produsului va fi însoțită de mențiunea „Specialitate tradițională garantată” și/sau de simbolul național asociat acesteia, aprobat de Guvern.</p> <p>(6) Pentru specialitățile tradiționale garantate produse în afara teritoriului Republicii Moldova, mențiunea specificată la alin.(5) este facultativă.</p>
---	--	--

	Republicii Moldova, mențiunea specificată la alin.(5) este facultativă.		
20	<p>Articolul 37. Modificarea caietului de sarcini</p> <p>(1) Un grup care corespunde prevederilor art. 9 alin. (2) și care are un interes legitim poate solicita înscrierea modificărilor în caietul de sarcini și, dacă este cazul, în documentul unic, menționat la art. 16 alin. (1) lit. c), pentru o denumire de origine, pentru o indicație geografică sau pentru o specialitate tradițională garantată, după caz. Cererea corespunzătoare va conține o descriere a modificărilor solicitate și justificarea acestora.</p> <p>(2) Cererea de înscriere a modificărilor conform alin. (1) din prezentul articol va fi însoțită de:</p> <p>a) o decizie a autorității competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1) privind aprobarea modificărilor, dacă aria geografică delimitată se află pe teritoriul Republicii Moldova;</p> <p>b) dovada operării modificărilor respective în țara de origine, dacă aria geografică delimitată se află în afara teritoriului Republicii Moldova.</p> <p>(3) În cazul în care modificarea caietului de sarcini, solicitată conform alin. (1), atrage după sine una sau mai multe modificări care nu sînt minore, cererea de înscriere a modificărilor este supusă</p>	<p>Articolul 37:</p> <p>la alineatul (1), textul „art. 16 alin. (1) lit. c)” se substituie cu textul „art. 16 alin. (2) lit. b)”.</p> <p>la alineatul (2) litera a) și alineatul (9), textul „art. 34 alin. (1)” se substituie cu textul „art. 33 alin. (1)”.</p> <p>alineatul (4) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(4) Cererile de înscriere a modificărilor depuse de solicitanții autohtoni se prezintă de către un grup, în sensul prevederilor art. 9 alin. (2), autorității competente desemnate conform art. 33 alin. (1) și se examinează conform procedurii aprobate de către aceasta. În cazul aprobării modificărilor solicitate, autoritatea menționată transmite AGEPI, în termen de 5 zile lucrătoare din data aprobării acestora, informația respectivă.”</p>	<p>Articolul 37. Modificarea caietului de sarcini</p> <p>(1) Un grup care corespunde prevederilor art. 9 alin. (2) și care are un interes legitim poate solicita înscrierea modificărilor în caietul de sarcini și, dacă este cazul, în documentul unic, menționat la <u>art. 16 alin. (2) lit. b)</u>, pentru o denumire de origine, pentru o indicație geografică sau pentru o specialitate tradițională garantată, după caz. Cererea corespunzătoare va conține o descriere a modificărilor solicitate și justificarea acestora.</p> <p>(2) Cererea de înscriere a modificărilor conform alin. (1) din prezentul articol va fi însoțită de:</p> <p>a) o decizie a autorității competente desemnate în conformitate cu <u>art. 33 alin. (1)</u> privind aprobarea modificărilor, dacă aria geografică delimitată se află pe teritoriul Republicii Moldova;</p> <p>b) dovada operării modificărilor respective în țara de origine, dacă aria geografică delimitată se află în afara teritoriului Republicii Moldova.</p> <p>(3) În cazul în care modificarea caietului de sarcini, solicitată conform alin. (1), atrage după sine una sau mai multe modificări care nu sunt minore, cererea de înscriere a modificărilor este supusă examinării, publicării, precum și este deschisă formulării opozițiilor.</p> <p><u>(4) Cererile de înscriere a modificărilor depuse de solicitanții autohtoni se prezintă de</u></p>

<p>examinării, publicării, precum și este deschisă formulării opozițiilor.</p> <p>(4) Cererile de înscriere a modificărilor depuse de solicitanții autohtoni din sectorul vitivinicol, precum și opozițiile referitoare la aceste cereri se prezintă de către un grup, în sensul prevederilor art. 9 alin. (2), sau de către opozant, după caz, Ministerului Agriculturii și Industriei Alimentare și se examinează conform procedurii aprobate de către acesta. În cazul aprobării modificărilor solicitate, autoritatea menționată transmite AGEPI, în termen de 5 zile lucrătoare din data aprobării acestora, informația respectivă pentru publicare în BOPI și pentru înscriere în registrele specificate la alin. (12) din prezentul articol.</p> <p>(5) În cazul în care modificările a căror înscriere este solicitată conform alin. (1) sînt minore, înscrierea acestora se efectuează fără a recurge la procedurile prevăzute la alin. (3).</p> <p>(6) Pentru ca o modificare să fie considerată minoră, în cazul denumirilor de origine protejate și indicațiilor geografice protejate, aceasta nu trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) să se refere la caracteristicile esențiale ale produsului; b) să modifice legătura menționată la art. 8 alin. (2) lit. f); c) să includă o schimbare a denumirii sau a unei părți a denumirii produsului; 		<p><u>către un grup, în sensul prevederilor art. 9 alin. (2), autorității competente desemnate conform art. 33 alin. (1) și se examinează conform procedurii aprobate de către aceasta. În cazul aprobării modificărilor solicitate, autoritatea menționată transmite AGEPI, în termen de 5 zile lucrătoare din data aprobării acestora, informația respectivă.</u></p> <p>(5) În cazul în care modificările a căror înscriere este solicitată conform alin. (1) sunt minore, înscrierea acestora se efectuează fără a recurge la procedurile prevăzute la alin. (3).</p> <p>(6) Pentru ca o modificare să fie considerată minoră, în cazul denumirilor de origine protejate și indicațiilor geografice protejate, aceasta nu trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) să se refere la caracteristicile esențiale ale produsului; b) să modifice legătura menționată la art. 8 alin. (2) lit. f); c) să includă o schimbare a denumirii sau a unei părți a denumirii produsului; d) să afecteze aria geografică delimitată; sau e) să genereze restricții suplimentare în ceea ce privește comercializarea produsului sau a materiilor prime. <p>(7) Pentru ca o modificare să fie considerată minoră, în cazul specialităților tradiționale garantate, aceasta nu trebuie:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) să se refere la caracteristicile esențiale ale produsului; b) să introducă schimbări esențiale ale metodei de producție; sau
---	--	---

<p>d) să afecteze aria geografică delimitată; sau</p> <p>e) să genereze restricții suplimentare în ceea ce privește comercializarea produsului sau a materiilor prime.</p> <p>(7) Pentru ca o modificare să fie considerată minoră, în cazul specialităților tradiționale garantate, aceasta nu trebuie:</p> <p>a) să se refere la caracteristicile esențiale ale produsului;</p> <p>b) să introducă schimbări esențiale ale metodei de producție; sau</p> <p>c) să includă o schimbare a denumirii sau a unei părți a denumirii produsului.</p> <p>(8) În cazul solicitării înscrierii modificărilor pentru o specialitate tradițională garantată, pe lângă opozițiile prevăzute la art. 22 alin. (5), sînt admisibile și opozițiile care demonstrează existența unui interes economic pentru producerea specialității tradiționale garantate.</p> <p>(9) Opozițiile depuse împotriva înscrierii modificărilor în caietul de sarcini sînt supuse mutatis mutandis procedurilor de examinare prevăzute la art. 24. Faptul depunerii opoziției este notificat de către AGEPI autorității competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1), care, în termen de 2 luni de la data notificării, își va exprima punctul de vedere.</p> <p>(10) Dacă, în urma adoptării de către autoritățile administrației publice a unor măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii, se solicită înscrierea unor modificări</p>		<p>c) să includă o schimbare a denumirii sau a unei părți a denumirii produsului.</p> <p>(8) În cazul solicitării înscrierii modificărilor pentru o specialitate tradițională garantată, pe lângă opozițiile prevăzute la art. 22 alin. (5), sunt admisibile și opozițiile care demonstrează existența unui interes economic pentru producerea specialității tradiționale garantate.</p> <p>(9) Opozițiile depuse împotriva înscrierii modificărilor în caietul de sarcini sunt supuse mutatis mutandis procedurilor de examinare prevăzute la art. 24. Faptul depunerii opoziției este notificat de către AGEPI autorității competente desemnate în conformitate cu <u>art. 33 alin. (1)</u>, care, în termen de 2 luni de la data notificării, își va exprima punctul de vedere.</p> <p>(10) Dacă, în urma adoptării de către autoritățile administrației publice a unor măsuri sanitare sau fitosanitare obligatorii, se solicită înscrierea unor modificări temporare ale caietului de sarcini, cererea de înscriere a modificărilor va fi însoțită de actele doveditoare corespunzătoare, iar informația referitoare la înscrierea acestora va fi publicată fără a fi supusă procedurii de opoziție.</p> <p>(11) Cererea de înscriere a modificărilor, specificată la alin. (1) sau la alin. (10), după caz, se depune la AGEPI. Condițiile de perfectare, de depunere și de examinare a cererii de înscriere a modificărilor se stabilesc în Regulament.</p> <p>(12) În cazul în care, în urma examinării cererii de înscriere a modificărilor, se constată că sunt îndeplinite toate condițiile prevăzute de</p>
---	--	---

	<p>temporare ale caietului de sarcini, cererea de înscriere a modificărilor va fi însoțită de actele doveditoare corespunzătoare, iar informația referitoare la înscrierea acestora va fi publicată fără a fi supusă procedurii de opoziție.</p> <p>(11) Cererea de înscriere a modificărilor, specificată la alin. (1) sau la alin. (10), după caz, se depune la AGEPI. Condițiile de perfectare, de depunere și de examinare a cererii de înscriere a modificărilor se stabilesc în Regulament.</p> <p>(12) În cazul în care, în urma examinării cererii de înscriere a modificărilor, se constată că sînt îndeplinite toate condițiile prevăzute de prezenta lege și de Regulament, precum și în cazul în care nu a fost depusă nicio opoziție împotriva înscrierii modificărilor ori opozițiile depuse au fost respinse, AGEPI înscrie modificările operate și justificarea acestora în Registrul național al denumirilor de origine protejate, în Registrul național al indicațiilor geografice protejate sau în Registrul național al specialităților tradiționale garantate, după caz, și publică informația respectivă în BOPI.</p>		<p>prezenta lege și de Regulament, precum și în cazul în care nu a fost depusă nicio opoziție împotriva înscrierii modificărilor ori opozițiile depuse au fost respinse, AGEPI înscrie modificările operate și justificarea acestora în Registrul național al denumirilor de origine protejate, în Registrul național al indicațiilor geografice protejate sau în Registrul național al specialităților tradiționale garantate, după caz, și publică informația respectivă în BOPI.</p>
21	<p>Articolul 38. Interzicerea utilizării denumirii de origine, indicației geografice sau denumirii specialității tradiționale garantate</p> <p>(1) Orice persoană fizică sau juridică care pretinde că:</p>	<p>Articolul 38: la alineatul (1), textul „rezervată conform art. 36 alin (2),” se exclude, iar cuvintele „lipsit de specificitatea corespunzătoare” se substituie cu textul „nu corespunde caietului de sarcini,”;</p>	<p>Articolul 38. Interzicerea utilizării denumirii de origine, indicației geografice sau denumirii specialității tradiționale garantate</p> <p>(1) Orice persoană fizică sau juridică care pretinde că:</p> <p>- o denumire de origine,</p>

	<ul style="list-style-type: none"> - o denumire de origine, - o indicație geografică sau - o denumire a unei specialități tradiționale garantate, <u>rezervată conform art.36 alin.(2)</u>, care sînt protejate în conformitate cu prezenta lege, sînt utilizate, în prejudiciul său direct sau indirect și contrar dreptului său, pentru un produs natural sau prelucrat, avînd o altă origine, sau, după caz, lipsit de specificitatea corespunzătoare este în drept să ceară interzicerea utilizării acestei denumiri sau indicații. <p>(2) Uniunile și asociațiile pentru apărarea drepturilor consumatorilor sau producătorilor, care activează de cel puțin 6 luni, sînt în drept să procedeze în conformitate cu prevederile alin.(1) în privința drepturilor pe care vor dori să le apere.</p> <p>(3) Cererea privind interzicerea utilizării unei denumiri de origine protejate, unei indicații geografice protejate sau a denumirii unei specialități tradiționale garantate, rezervate conform art.36 alin.(2), se depune la judecătoria în a cărei jurisdicție este sediul AGEPI.</p>	<p>la alineatul (3), textul „rezervate conform art. 36 alin (2),” se exclude.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - o indicație geografică sau - o denumire a unei specialități tradiționale garantate, care sunt protejate în conformitate cu prezenta lege, sunt utilizate, în prejudiciul său direct sau indirect și contrar dreptului său, pentru un produs natural sau prelucrat, avînd o altă origine, sau, după caz, <u>nu corespunde caietului de sarcini</u>, este în drept să ceară interzicerea utilizării acestei denumiri sau indicații. <p>(2) Uniunile și asociațiile pentru apărarea drepturilor consumatorilor sau producătorilor, care activează de cel puțin 6 luni, sunt în drept să procedeze în conformitate cu prevederile alin.(1) în privința drepturilor pe care vor dori să le apere.</p> <p>(3) Cererea privind interzicerea utilizării unei denumiri de origine protejate, unei indicații geografice protejate sau a denumirii unei specialități tradiționale garantate, se depune la judecătoria în a cărei jurisdicție este sediul AGEPI.</p>
22	<p>Articolul 39. Anularea înregistrării, revocarea protecției sau a dreptului de utilizare</p> <p>(1) Dacă, în urma controlului efectuat în conformitate cu prevederile art.33 sau 34, se constată că nu mai este asigurată</p>	<p>La articolul 39 alineatul (5), textul „art. 34 alin. (1)” se substituie cu textul „art. 33 alin. (1)”.</p>	<p>Articolul 39. Anularea înregistrării, revocarea protecției sau a dreptului de utilizare</p> <p>(1) Dacă, în urma controlului efectuat în conformitate cu prevederile art.33 sau 34, se constată că nu mai este asigurată respectarea condițiilor stabilite în caietul de sarcini pentru</p>

<p>respectarea condițiilor stabilite în caietul de sarcini pentru un produs care beneficiază de o denumire de origine protejată ori de o indicație geografică protejată sau pentru o specialitate tradițională garantată, înregistrată în conformitate cu prezenta lege, autoritatea competentă inițiază revocarea protecției ori, după caz, decide revocarea dreptului de utilizare a denumirii respective. Decizia autorității competente cu privire la revocarea dreptului de utilizare poate fi atacată în conformitate cu prevederile Codului administrativ.</p> <p>(2) Orice persoană fizică sau juridică care are un interes legitim poate cere anularea înregistrării sau revocarea protecției denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate ori, după caz, a dreptului de utilizare a denumirii de origine sau a indicației geografice.</p> <p>(3) Prevederile alin.(2) se aplică mutatis mutandis uniunilor și asociațiilor pentru apărarea drepturilor consumatorilor sau ale producătorilor, care activează de cel puțin 6 luni, în privința drepturilor pe care vor dori să le apere.</p> <p>(4) Cererea de anulare a înregistrării sau de revocare a protecției denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate ori, după caz, a dreptului de utilizare a denumirii de origine sau a indicației geografice, în</p>		<p>un produs care beneficiază de o denumire de origine protejată ori de o indicație geografică protejată sau pentru o specialitate tradițională garantată, înregistrată în conformitate cu prezenta lege, autoritatea competentă inițiază revocarea protecției ori, după caz, decide revocarea dreptului de utilizare a denumirii respective. Decizia autorității competente cu privire la revocarea dreptului de utilizare poate fi atacată în conformitate cu prevederile Codului administrativ.</p> <p>(2) Orice persoană fizică sau juridică care are un interes legitim poate cere anularea înregistrării sau revocarea protecției denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate ori, după caz, a dreptului de utilizare a denumirii de origine sau a indicației geografice.</p> <p>(3) Prevederile alin.(2) se aplică mutatis mutandis uniunilor și asociațiilor pentru apărarea drepturilor consumatorilor sau ale producătorilor, care activează de cel puțin 6 luni, în privința drepturilor pe care vor dori să le apere.</p> <p>(4) Cererea de anulare a înregistrării sau de revocare a protecției denumirii de origine, indicației geografice sau specialității tradiționale garantate ori, după caz, a dreptului de utilizare a denumirii de origine sau a indicației geografice, în temeiul prevederilor alin. (2), se depune la judecătoria în a cărei jurisdicție este sediul AGEPI.</p> <p>(5) Autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 33 alin. (1) vor notifica</p>
--	--	---

	<p>temeiul prevederilor alin. (2), se depune la judecătoria în a cărei jurisdicție este sediul AGEPI.</p> <p>(5) Autoritățile competente desemnate în conformitate cu art. 34 alin. (1) vor notifica AGEPI informația privind revocarea protecției sau revocarea dreptului de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate în termen de 5 zile lucrătoare din data rămânării definitive a deciziei corespunzătoare.</p>		<p>AGEPI informația privind revocarea protecției sau revocarea dreptului de utilizare a denumirii de origine protejate sau a indicației geografice protejate în termen de 5 zile lucrătoare din data rămânării definitive a deciziei corespunzătoare.</p>
23	<p>Capitolul V ÎNREGISTRAREA INTERNAȚIONALĂ A DENUMIRILOR DE ORIGINE</p>	<p>Denumirea Capitolului V va avea următorul cuprins:</p> <p>„Capitolului V Înregistrarea internațională a denumirilor de origine și indicațiilor geografice”.</p>	<p>Capitolul V ÎNREGISTRAREA INTERNAȚIONALĂ A DENUMIRILOR DE ORIGINE ȘI INDICAȚIILOR GEOGRAFICE</p>
24	<p>Articolul 40. Prevederi generale Prevederile prezentei legi se aplica mutatis mutandis și înregistrărilor internaționale ale denumirilor de origine, conform Aranjamentului de la Lisabona, care au ca țară de origine sau care își extind efectele în Republica Moldova, cu excepția cazurilor când acest aranjament prevede altfel.</p>	<p>Articolul 40 va avea următorul cuprins:</p> <p>„Articolul 40. Prevederi generale Prevederile prezentei legi se aplica mutatis mutandis și înregistrărilor internaționale ale denumirilor de origine și indicațiilor geografice, conform Aranjamentului de la Lisabona sau Actului de la Geneva, care au ca țară de origine sau care își extind efectele în Republica Moldova, cu excepția cazurilor când aceste acte prevăd altfel.”</p>	<p>Articolul 40. Prevederi generale Prevederile prezentei legi se aplica mutatis mutandis și înregistrărilor internaționale ale denumirilor de origine și indicațiilor geografice, conform Aranjamentului de la Lisabona sau Actului de la Geneva, care au ca țară de origine sau care își extind efectele în Republica Moldova, cu excepția cazurilor când aceste acte prevăd altfel.</p>
25	<p>Articolul 41. Cererea internațională</p>	<p>Articolul 41:</p>	<p>Articolul 41. Cererea internațională</p>

	<p>(1) Cererea internațională pentru o denumire de origine înregistrată în Registrul național al denumirilor de origine protejate, care are ca țară de origine Republica Moldova, se depune la Biroul Internațional prin intermediul AGEPI.</p> <p>(2) Cererea internațională specificată la alin.(1) poate fi depusă de persoanele fizice sau juridice care dețin dreptul de utilizare a denumirii de origine respective.</p> <p>(3) Cererea internațională va fi perfectată în conformitate cu prevederile Regulamentului de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona.</p>	<p>alineatul (1), după cuvintele „înregistrată în Registrul național al denumirilor de origine protejate” se substituie cu textul „sau o indicație geografică înregistrată în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz”;</p> <p>la alineatul (2), cuvântul „respectiv” se substituie cu textul „sau, după caz, a indicației geografice respective, sau de reprezentantul acestora”;</p> <p>la alineatul (3) cuvintele „de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona” se substituie cu cuvântul „Comun”.</p>	<p>(1) Cererea internațională pentru o denumire de origine <u>sau o indicație geografică înregistrată în Registrul național al denumirilor de origine protejate sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz</u>, care are ca țară de origine Republica Moldova, se depune la Biroul Internațional prin intermediul AGEPI.</p> <p>(2) Cererea internațională specificată la alin.(1) poate fi depusă de persoanele fizice sau juridice care dețin dreptul de utilizare a denumirii de origine <u>sau, după caz, a indicației geografice respective, sau de reprezentantul acestora</u>.</p> <p>(3) Cererea internațională va fi perfectată în conformitate cu prevederile Regulamentului <u>Comun</u>.</p>
26	<p>Articolul 42. Efectele înregistrării internaționale a denumirii de origine având ca țară de origine Republica Moldova</p> <p>(1) Înregistrarea internațională, având ca țară de origine Republica Moldova, efectuată de Biroul Internațional, asigură, fără reînnoire, pe toată durata de protecție a denumirii respective în Republica Moldova, protecția acesteia în țările membre ale Aranjamentului de la Lisabona, care nu au făcut declarații de refuz la acordarea protecției sau care le-au retras ulterior.</p> <p>(2) Protecția internațională a denumirii de origine, menționată la alin.(1), va înceta</p>	<p>Articolul 42:</p> <p>în denumire, după cuvintele „denumirii de origine” se introduc cuvintele „sau indicației geografice”;</p> <p>la alineatul (1), după cuvintele „Aranjamentului de la Lisabona” se introduce textul „sau Actului de la Geneva, după caz”;</p> <p>alineatul (2) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(2) Protecția internațională a denumirii de origine sau a indicației geografice, menționată la alin. (1), va înceta în cazul în care denumirea respectivă va decădea din protecție pe</p>	<p>Articolul 42. Efectele înregistrării internaționale a denumirii de origine <u>sau indicației geografice</u> având ca țară de origine Republica Moldova</p> <p>(1) Înregistrarea internațională, având ca țară de origine Republica Moldova, efectuată de Biroul Internațional, asigură, fără reînnoire, pe toată durata de protecție a denumirii respective în Republica Moldova, protecția acesteia în țările membre ale Aranjamentului de la Lisabona <u>sau Actului de la Geneva, după caz</u>, care nu au făcut declarații de refuz la acordarea protecției sau care le-au retras ulterior.</p> <p>(2) <u>Protecția internațională a denumirii de origine sau a indicației geografice, menționată la</u></p>

	în cazul în care denumirea respectivă va decădea din protecție pe teritoriul Republicii Moldova.	teritoriul Republicii Moldova, fapt care va fi notificat Biroului Internațional de AGEPI.”	<u>alin. (1), va înceta în cazul în care denumirea respectivă va decădea din protecție pe teritoriul Republicii Moldova, fapt care va fi notificat Biroului Internațional de AGEPI.</u>
27	<p>Articolul 43. Taxele pentru cererea internațională</p> <p>(1) La depunerea cererii internaționale se vor achita următoarele taxe:</p> <p>a) la AGEPI – pentru recepționarea, verificarea, examinarea și transmiterea cererii la Biroul Internațional;</p> <p>b) la Biroul Internațional – pentru înregistrarea denumirii de origine conform prevederilor art.7 al Aranjamentului de la Lisabona.</p> <p>(2) Taxele prevăzute la alin.(1) lit.b) pot fi achitate direct sau pot fi transferate la Biroul Internațional prin intermediul AGEPI.</p> <p>(3) În cazul neachitării taxelor, cererea internațională se consideră nedepusă.</p>	<p>Articolul 43:</p> <p>alineatul (1), litera b) va avea următorul cuprins:</p> <p>„b) la Biroul Internațional - pentru înregistrarea denumirii de origine sau indicației geografice, inclusiv taxele individuale, după caz, conform prevederilor art. 7 al Actului de la Geneva.”</p> <p>alineatul (3), se completează cu textul „ , cu excepția cazului de neachitare a unei taxe individuale, care va avea drept efect, în conformitate cu Regulamentul Comun, renunțarea la protecție pentru partea contractantă care solicită taxa individuală”.</p>	<p>Articolul 43. Taxele pentru cererea internațională</p> <p>(1) La depunerea cererii internaționale se vor achita următoarele taxe:</p> <p>a) la AGEPI – pentru recepționarea, verificarea, examinarea și transmiterea cererii la Biroul Internațional;</p> <p>b) <u>la Biroul Internațional - pentru înregistrarea denumirii de origine sau indicației geografice, inclusiv taxele individuale, după caz, conform prevederilor art. 7 al Actului de la Geneva.</u></p> <p>(2) Taxele prevăzute la alin.(1) lit.b) pot fi achitate direct sau pot fi transferate la Biroul Internațional prin intermediul AGEPI.</p> <p>(3) În cazul neachitării taxelor, cererea internațională se consideră nedepusă, <u>cu excepția cazului de neachitare a unei taxe individuale, care va avea drept efect, în conformitate cu Regulamentul Comun, renunțarea la protecție pentru partea contractantă care solicită taxa individuală.</u></p>
28	<p>Articolul 44. Procedura de verificare a cererii internaționale la AGEPI</p> <p>(1) În termen de o lună de la data recepționării, AGEPI examinează și verifică documentele cererii internaționale în vederea respectării prevederilor art.41 alin.(3) și corespunderii datelor cererii cu</p>	<p>Articolul 44:</p> <p>alineatul (1) se completează cu textul „sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz”;</p> <p>la alineatul (2) și alineatul (3), cuvintele „de aplicare a Aranjamentului</p>	<p>Articolul 44. Procedura de verificare a cererii internaționale la AGEPI</p> <p>(1) În termen de o lună de la data recepționării, AGEPI examinează și verifică documentele cererii internaționale în vederea respectării prevederilor art.41 alin.(3) și corespunderii datelor cererii cu cele înscrise în</p>

	<p>cele înscrise în Registrul național al denumirilor de origine protejate.</p> <p>(2) Dacă cererea corespunde prevederilor prezentei legi și ale Regulamentului de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona, AGEPI semnează cererea și expediază un exemplar al acesteia pe adresa Biroului Internațional, iar un alt exemplar – solicitantului, drept confirmare a depunerii cererii.</p> <p>(3) Dată a înregistrării internaționale este data la care cererea, conținând toate elementele prevăzute în Regulamentul de aplicare a Aranjamentului de la Lisabona, este recepționată de Biroul Internațional.</p> <p>(4) Dacă, în urma verificării efectuate în conformitate cu prevederile alin.(1), sînt depistate greșeli sau inexactități, AGEPI le notifică solicitantului și îl invită să le remedieze într-un termen rezonabil, ținînd cont de prevederile alin.(3).</p>	<p>de la Lisabona” se substituie cu cuvântul „Comun”.</p>	<p>Registrul național al denumirilor de origine protejate <u>sau în Registrul național al indicațiilor geografice protejate, după caz.</u></p> <p>(2) Dacă cererea corespunde prevederilor prezentei legi și ale Regulamentului <u>Comun</u>, AGEPI semnează cererea și expediază un exemplar al acesteia pe adresa Biroului Internațional, iar un alt exemplar – solicitantului, drept confirmare a depunerii cererii.</p> <p>(3) Dată a înregistrării internaționale este data la care cererea, conținând toate elementele prevăzute în Regulamentul <u>Comun</u>, este recepționată de Biroul Internațional.</p> <p>(4) Dacă, în urma verificării efectuate în conformitate cu prevederile alin.(1), sunt depistate greșeli sau inexactități, AGEPI le notifică solicitantului și îl invită să le remedieze într-un termen rezonabil, ținând cont de prevederile alin.(3).</p>
29	<p>Articolul 45. Procedura de examinare a înregistrării internaționale notificate de Biroul Internațional</p> <p>(1) Orice înregistrare internațională notificată de către Biroul Internațional este supusă procedurii de opoziție, conform art.22, și examinării de fond, conform art.23, în aceleași condiții ca și cererea depusă direct la AGEPI.</p> <p>(2) În cazul cînd înregistrarea internațională supusă examinării conform alin.(1) nu întrunește condițiile de protecție</p>	<p>Articolul 45:</p> <p>la alineatul (1), după cuvintele „Biroul Internațional” se introduc cuvintele „se publică în BOPI și”;</p> <p>alineatul (6) va avea următorul cuprins:</p> <p>„(6) Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin. (1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional, se constată că denumirea de origine corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii</p>	<p>Articolul 45. Procedura de examinare a înregistrării internaționale notificate de Biroul Internațional</p> <p>(1) Orice înregistrare internațională notificată de către Biroul Internațional <u>se publică în BOPI și</u> este supusă procedurii de opoziție, conform art.22, și examinării de fond, conform art.23, în aceleași condiții ca și cererea depusă direct la AGEPI.</p> <p>(2) În cazul cînd înregistrarea internațională supusă examinării conform alin.(1) nu întrunește condițiile de protecție prevăzute de prezenta</p>

<p>prevăzute de prezenta lege sau cînd a fost formulată o opoziție împotriva acestei înregistrări, AGEPI emite o declarație de refuz, pe care o notifică Biroului Internațional.</p> <p>(3) Termenul prevăzut pentru comunicarea declarației de refuz nu va depăși 1 an de la data recepționării de către AGEPI a notificării Biroului Internațional privind înregistrarea internațională în cauză.</p> <p>(4) Orice procedură prevăzută de lege, ulterioară emiterii declarației de refuz menționate la alin.(2), va fi efectuată direct între AGEPI și solicitant, reprezentat de un mandatar autorizat.</p> <p>(5) AGEPI, conform procedurilor prevăzute, va informa Biroul Internațional despre retragerea totală sau parțială a declarațiilor de refuz, precum și despre toate hotărârile definitive ale instanțelor judecătorești cu privire la revocarea protecției sau la anularea înregistrărilor internaționale.</p> <p>(6) Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin.(1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional, se constată că denumirea de origine corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii Moldova de către terți pînă la data notificării, AGEPI va acorda terților un termen de cel mult 2 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și va comunica acest fapt Biroului Internațional</p>	<p>Moldova de către terți pînă la data notificării, se va acorda terților un termen de cel mult 2 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și AGEPI va comunica acest fapt Biroului Internațional în conformitate cu Aranjamentul de la Lisabona în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin. (3).”;</p> <p>se completează cu alineatul (7) cu următorul cuprins:</p> <p>„(7) Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin. (1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional în conformitate cu Actul de la Geneva, se constată că denumirea de origine, sau, după caz, indicația geografică corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii Moldova de către terți pînă la data notificării, se va acorda terților un termen de cel mult 15 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și AGEPI va comunica acest fapt Biroului Internațional, în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin. (3).”</p>	<p>lege sau cînd a fost formulată o opoziție împotriva acestei înregistrări, AGEPI emite o declarație de refuz, pe care o notifică Biroului Internațional.</p> <p>(3) Termenul prevăzut pentru comunicarea declarației de refuz nu va depăși 1 an de la data recepționării de către AGEPI a notificării Biroului Internațional privind înregistrarea internațională în cauză.</p> <p>(4) Orice procedură prevăzută de lege, ulterioară emiterii declarației de refuz menționate la alin.(2), va fi efectuată direct între AGEPI și solicitant, reprezentat de un mandatar autorizat.</p> <p>(5) AGEPI, conform procedurilor prevăzute, va informa Biroul Internațional despre retragerea totală sau parțială a declarațiilor de refuz, precum și despre toate hotărârile definitive ale instanțelor judecătorești cu privire la revocarea protecției sau la anularea înregistrărilor internaționale.</p> <p>(6) <u>Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin. (1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional, se constată că denumirea de origine corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii Moldova de către terți pînă la data notificării, se va acorda terților un termen de cel mult 2 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și AGEPI va comunica acest fapt Biroului Internațional în conformitate cu Aranjamentul de la Lisabona în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin. (3).</u></p>
--	---	--

	<p>în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin.(3).</p>		<p><u>(7) Dacă, în urma examinării în conformitate cu alin. (1) a unei înregistrări internaționale notificate de Biroul Internațional în conformitate cu Actul de la Geneva, se constată că denumirea de origine, sau, după caz, indicația geografică corespunzătoare a fost utilizată pe teritoriul Republicii Moldova de către terți până la data notificării, se va acorda terților un termen de cel mult 15 ani pentru sistarea utilizării denumirii respective și AGEPI va comunica acest fapt Biroului Internațional. în termen de 3 luni de la expirarea termenului prevăzut la alin. (3).</u></p>
30	<p>Articolul 46. Efectele înregistrării internaționale</p> <p>(1) Orice înregistrare internațională notificată de Biroul Internațional, începând cu data înregistrării internaționale, are aceleași efecte ca și în cazul în care cererea de înregistrare a denumirii de origine corespunzătoare ar fi fost depusă direct la AGEPI.</p> <p>(2) În cazul când AGEPI nu a notificat Biroului Internațional nici o declarație de refuz în conformitate cu art.45 alin.(2) sau când declarația de refuz a fost ulterior retrasă, total sau parțial, protecția, în Republica Moldova, a denumirii de origine corespunzătoare înregistrării internaționale în cauză, începând cu data menționată la alin.(1) al prezentului articol, va fi aceeași ca și în cazul în care această denumire ar fi fost înregistrată direct la AGEPI.</p>	<p>Articolul 46:</p> <p>la alineatul (1) și alineatul (2), după cuvintele „a denumirii de origine” se introduc cuvintele „sau a indicației geografice”;</p> <p>la alineatul (4), după cuvintele „O denumire de origine” se introduce textul „sau o indicație geografică,”, iar cuvintele „ca denumire de origine” se exclud.</p>	<p>Articolul 46. Efectele înregistrării internaționale</p> <p>(1) Orice înregistrare internațională notificată de Biroul Internațional, începând cu data înregistrării internaționale, are aceleași efecte ca și în cazul în care cererea de înregistrare a denumirii de origine sau a indicației geografice corespunzătoare ar fi fost depusă direct la AGEPI.</p> <p>(2) În cazul când AGEPI nu a notificat Biroului Internațional nici o declarație de refuz în conformitate cu art.45 alin.(2) sau când declarația de refuz a fost ulterior retrasă, total sau parțial, protecția, în Republica Moldova, a denumirii de origine sau a indicației geografice corespunzătoare înregistrării internaționale în cauză, începând cu data menționată la alin.(1) al prezentului articol, va fi aceeași ca și în cazul în care această denumire ar fi fost înregistrată direct la AGEPI.</p>

	<p>(3) În cazul când declarația de refuz specificată la art.45 alin.(2) nu a fost ulterior retrasă, se consideră că în Republica Moldova înregistrarea internațională corespunzătoare nu a produs efectele menționate la alin.(1) și (2) ale prezentului articol.</p> <p>(4) O denumire de origine care corespunde prevederilor alin.(2) nu va putea fi considerată ca devenită generică atâta timp, cât ea va fi protejată <u>ca denumire de origine</u> în țara de origine.</p>		<p>(3) În cazul când declarația de refuz specificată la art.45 alin.(2) nu a fost ulterior retrasă, se consideră că în Republica Moldova înregistrarea internațională corespunzătoare nu a produs efectele menționate la alin.(1) și (2) ale prezentului articol.</p> <p>(4) O denumire de origine <u>sau o indicație geografică</u>, care corespunde prevederilor alin.(2) nu va putea fi considerată ca devenită generică atâta timp, cât ea va fi protejată în țara de origine.</p>
31	<p>Articolul 63. Intrarea în vigoare și aplicabilitatea prezentei legi</p> <p>(1) Prezenta lege intră în vigoare la 3 luni de la data publicării, cu excepția articolelor 49, 50, 51 și 52, care vor fi puse în aplicare odată cu intrarea în vigoare a modificărilor corespunzătoare operate în Codul de procedură civilă.</p> <p>(1¹) Prezenta lege este compatibilă cu prevederile Directivei 2004/48/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind respectarea drepturilor de proprietate intelectuală (publicată în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 157 din 30 aprilie 2004), precum și cu Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare (publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 343 din 14</p>	La articolul 63, alineatul (1 ¹) se abrogă.	<p>Articolul 63. Intrarea în vigoare și aplicabilitatea prezentei legi</p> <p>(1) Prezenta lege intră în vigoare la 3 luni de la data publicării, cu excepția articolelor 49, 50, 51 și 52, care vor fi puse în aplicare odată cu intrarea în vigoare a modificărilor corespunzătoare operate în Codul de procedură civilă.</p> <p>(2) La data intrării în vigoare a prezentei legi se abrogă Legea nr.588-XIII din 22 septembrie 1995 privind mărcile și denumirile de origine a produselor.</p> <p>(3) Se stabilește că:</p> <p>a) cererile de înregistrare a denumirilor de origine ale căror proceduri de examinare nu s-au încheiat pînă la data intrării în vigoare a prezentei legi se examinează în modul stabilit de prezenta lege;</p> <p>b) denumirile de origine înregistrate la AGEPI pînă la data intrării în vigoare a prezentei legi se echivalează, în ceea ce privește regimul juridic,</p>

<p>decembrie 2012) și cu Regulamentul (CE) nr. 607/2009 al Comisiei din 14 iulie 2009 de stabilire a unor norme de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 479/2008 al Consiliului în ceea ce privește denumirile de origine protejate și indicațiile geografice protejate, mențiunile tradiționale, etichetarea și prezentarea anumitor produse vitivinicole (publicat în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 193 din 24 iulie 2009).</p> <p>(2) La data intrării în vigoare a prezentei legi se abrogă Legea nr.588-XIII din 22 septembrie 1995 privind mărcile și denumirile de origine a produselor.</p> <p>(3) Se stabilește că:</p> <p>a) cererile de înregistrare a denumirilor de origine ale căror proceduri de examinare nu s-au încheiat pînă la data intrării în vigoare a prezentei legi se examinează în modul stabilit de prezenta lege;</p> <p>b) denumirile de origine înregistrate la AGEPI pînă la data intrării în vigoare a prezentei legi se echivalează, în ceea ce privește regimul juridic, cu denumirile de origine înregistrate în conformitate cu prezenta lege;</p> <p>c) litigiile care, la data intrării în vigoare a prezentei legi, se află în proces de examinare se vor soluționa în conformitate cu normele legii în vigoare la data apariției litigiului.</p>		<p>cu denumirile de origine înregistrate în conformitate cu prezenta lege;</p> <p>c) litigiile care, la data intrării în vigoare a prezentei legi, se află în proces de examinare se vor soluționa în conformitate cu normele legii în vigoare la data apariției litigiului.</p>
--	--	--